

Användarhandbok
Amber™ Air S | 400

Den här symaskinen för hemmabruk är konstruerad enligt standard IEC/EN 60335-2-28 och UL1594.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

När du använder elektriska apparater är det viktigt att du alltid vidtar nödvändiga säkerhetsåtgärder, bland annat följande:

Läs igenom alla instruktioner innan du börjar använda symaskinen. Förvara instruktionerna på ett lämpligt ställe nära maskinen. Överlämna även instruktionerna om maskinen övergår i någon annans ägo.

FARA – Så här minskar du risken för elstötar:

- Ha alltid uppsikt över symaskinen när den är inkopplad. Eluttaget som maskinen är kopplad till måste vara lättåtkomligt. Dra alltid ur sladden ur eluttaget så snart du har sytt färdigt eller om du ska rengöra maskinen, öppna en lucka eller smörja eller underhålla maskinen enligt beskrivning i bruksanvisningen.

VARNING – Så här minskar du risken för brännskador, brand, elstötar och andra personskador:

- Symaskinen får aldrig användas som leksak. Var extra uppmärksam när maskinen används av eller i närheten av barn.
- Använd symaskinen endast på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren och som anges i den här instruktionsboken.
- Använd aldrig symaskinen om sladden eller stickkontakten skadats, om den inte fungerar ordentligt, om du har tappat den eller skadat den eller om du har tappat den i vatten. Lämna in symaskinen hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter för genomgång, reparation och elektriska eller mekaniska justeringar.
- Använd aldrig symaskinen om något av luftintagen är blockerat. Symaskinens och fotpedalens ventilationsöppningar måste hållas fria från ludd, damm och lösa tygbitar.
- Håll fingrarna borta från rörliga delar. Var extra försiktig i området runt symaskinsnålen.
- Använd alltid rätt stygnplåt. Fel stygnplåt kan medföra att nålen bryts.
- Använd aldrig böjda nålar.
- Dra aldrig tyget framåt eller bakåt när du syr. För då kan nålen böjas så mycket att den går av.
- Använd skyddsglasögon.
- Stäng av symaskinen ("0") varje gång du ska göra något i området runt nålen, till exempel trä nålen, byta nål, byta undertråd eller byta pressarfot.
- Släpp aldrig ner eller för in något föremål i någon öppning.
- Använd inte symaskinen utomhus.
- Använd aldrig symaskinen i utrymmen där aerosolprodukter (spray) används eller där syrgas hanteras.
- När du ska stänga av maskinen vrider du alla reglage till avstängt läge ("0") och drar sedan ur stickkontakten ur vägguttaget.
- Håll aldrig i sladden när du ska dra ur stickkontakten, utan håll i och dra alltid i själva stickkontakten.
- Maskinen manövreras med hjälp av fotpedalen. Placera inga andra föremål på fotpedalen.
- Symaskinen får inte användas om den har blivit blöt.
- Om LED-lampan skadas eller går sönder måste den bytas hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller annan auktoriserad reparatör.
- Om fotpedalens elsladd skadas måste den bytas hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller annan auktoriserad reparatör.
- Symaskinen har dubbel isolering. Använd enbart identiska reservdelar. Se instruktionerna för underhåll av dubbelisolerade maskiner.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

ENDAST FÖR CENELEC-LÄNDER:

Denna maskin får användas av barn på 8 år och uppåt, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funktion och personer utan erfarenhet och kunskap under tillsyn och om de har fått instruktioner om hur man använder maskinen och är väl inbegripna med eventuella risker. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och underhåll av maskinen får inte utföras av barn utan tillsyn.

Ljudnivån är vid normal användning lägre än 80 dB.

Maskinen får endast användas med fotpedaler av typen C-2085-1 för Storbritannien och C-2060 för Kontinentaleuropa tillverkade av Yamamoto Electric Corporation.

FÖR LÄNDER SOM INTE INGÅR I CENELEC:

Denna symaskin får inte användas av personer (däribland barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer utan erfarenhet och kunskap utan tillsyn och om de inte fått instruktioner om hur man använder symaskinen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska vara under tillsyn så att de inte har möjlighet att leka med symaskinen.

Ljudnivån är under normal användning lägre än 80 dB.

Maskinen får endast användas med fotpedaler av typen C-1028 för USA/Kanada och C-2065 för Australien tillverkade av Yamamoto Electric Corporation.

UNDERHÅLL AV DUBBEL-ISOLERADE PRODUKTER

En dubbelisolerad produkt innehåller två isolersystem i stället för jordning. Inga jordade detaljer ingår i en dubbelisolerad produkt och sådana ska inte heller läggas till produkten. Underhåll av en dubbelisolerad produkt kräver mycket stor noggrannhet och kunskap om systemet. Det ska därför endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelarna till en dubbelisolerad produkt ska vara identiska med produktens originaldelar. En dubbelisolerad produkt är märkt med texten "DUBBEL ISOLERING" eller "DUBBELISOLERAD".

Vi förbehåller oss rätten att utan föregående meddelande göra ändringar i symaskinsutrustningen och tillbehörssortimentet samt att ändra prestanda eller design. Sådana ändringar är dock alltid till fördel för kunden och produkten.

Immateriell egendom

VIKING och Amber är varumärken som tillhör KSIN Luxembourg II, S.ar.l. HUSQVARNA och H-logotypen med kronan är varumärken som tillhör Husqvarna AB. Alla varumärken används under licens.



Observera att denna produkt vid kassering måste lämnas för säker återvinning i enlighet med gällande nationell lagstiftning för el- och elektronikprodukter. Elartiklar får ej slängas bland osorterat hushållsavfall. Elartiklar källsorteras separat. Kontakta din kommun för mer information gällande olika återvinningsalternativ. När gamla maskiner ersätts med nya kan återförsäljaren enligt lag vara skyldig att ta emot din gamla maskin för kassering utan kostnad.

Elartiklar som slängs på soptipp kan avge hälsofarliga ämnen som sprider sig till grundvattnet och vidare till olika livsmedel.

Innehållsförteckning

OM DIN MASKIN

Maskinöversikt

Maskinöversikt – Invändiga delar

Tillbehör

Ansluta fotpedalen och elsladden

Innan du använder maskinen för första gången

Sätta på den teleskopiska trådledaren

Frontlucka och sybord

Frontlucka

Sybord

Skräpbehållare

Handhjul

Pressarfotslyft

Byta pressarfot

Stödmarkeringar på pressarfoten

Nålinformation

Byta nål

Kontrollera nålen

Övre kniv

Koppla ur den övre kniven

Koppla in den rörliga övre kniven

2-trådsomvandlare

Koppla in

Koppla ur

FÖRBEREDELSE

Allmän information om trädning

Vilken nål och tråd ska du använda för vilket tyg?

Sätta trådrullarna på trådrullehållarna

Byta tråd

Om tråden går av när du syr

Trä den nedre griparen

Trä den övre griparen

Trä griparna med griparens trädningssvajer eller standardtråd

Använda griparens trädningssvajer

Använda standardtråd

Trä höger nål

Trä vänster nål

Använda nålträdaren

Justera differentialmatning

Ställa in pressarfotstrycket

Inställning av skärbredd

Stygnlängdsinställning

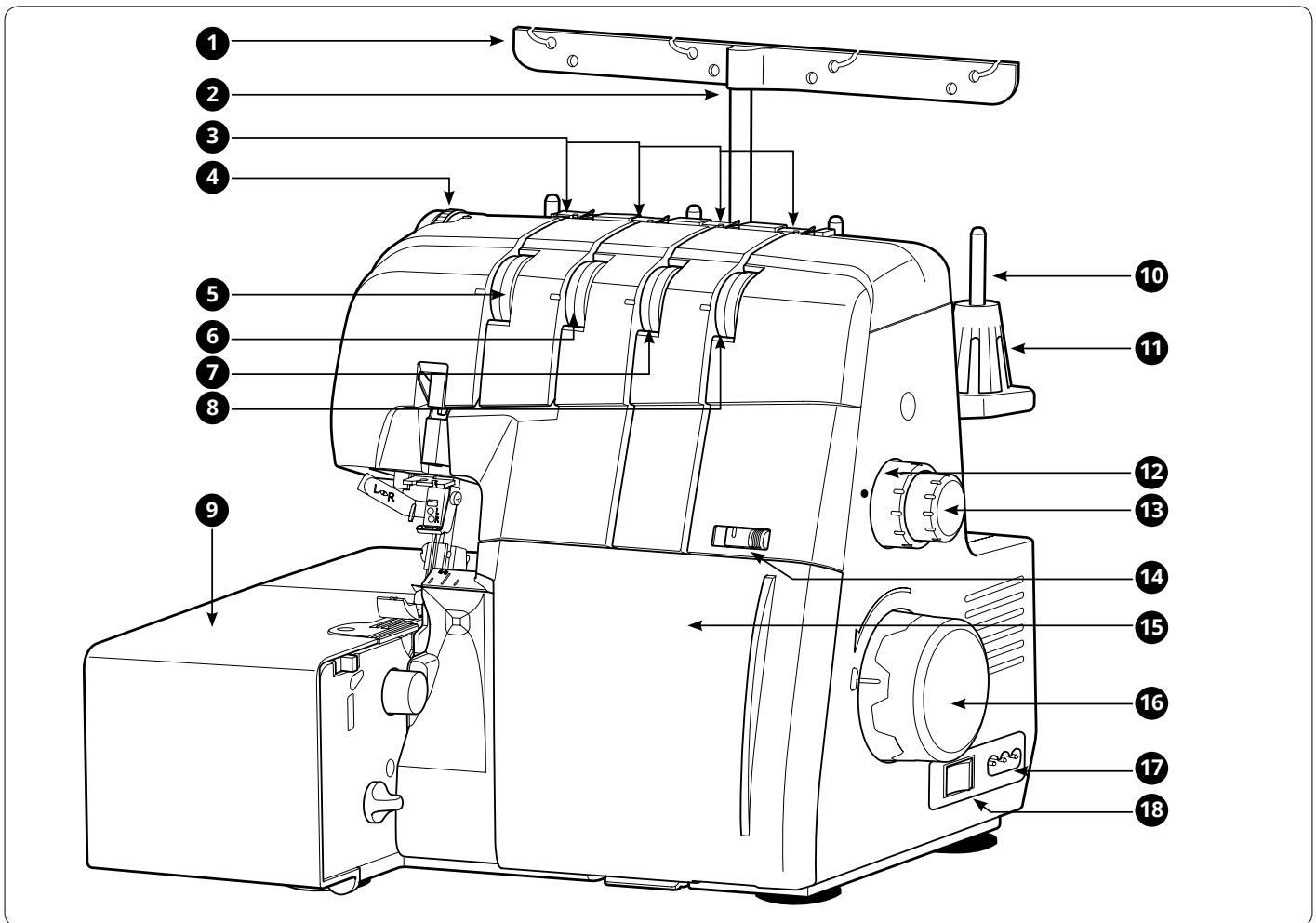
Ställa in stygntungan

Ställa in trådspänningen

SÖMNAD

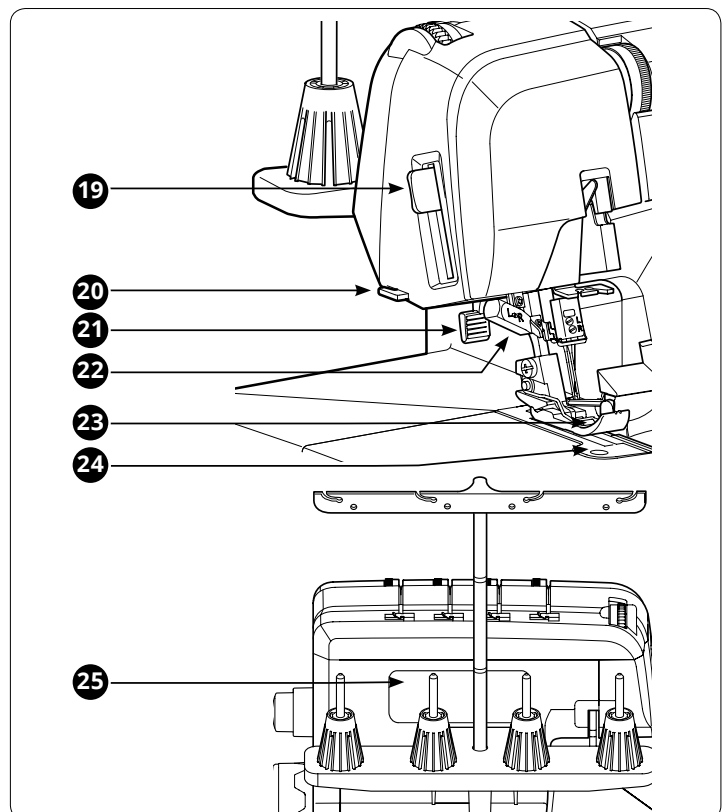
5	Sömöversikt	28
5	Förklaringar till ikoner/färger	28
6	4-trådig overlock	28
6	3-trådig overlock, bred (och smal)	29
7	3-trådig smal kantsöm	29
7	3-trådig rullfäll	29
7	3-trådig uddkant	29
7	3-trådig flatlock, bred (och smal)	30
8	3-trådig elastisk overlocksöm	30
8	2-trådig overlock, bred (och smal)	30
8	2-trådig vikt overlocksöm, bred (och smal)	30
8	2-trådig rullfäll	31
8	2-trådig flatlocksöm	31
9	Börja sy	32
9	Placering av knappnålar	32
9	Använda stödmarkeringar	32
10	Fästa trådkedjan	33
10	Knyta en knut	33
10	Använda en synål	33
11	Använda maskinen för att börja en söm	33
11	Använda maskinen för att avsluta en söm	33
11	Sprätta upp sömmarna	33
11	Rynka med differentialmatning	34
11	Sy rullfäll	34
11	2-trådig rullfäll	34
11	3-trådig rullfäll/smal kantsöm	34
12	Sy flatlock	35
12	Standardflatlock, bred	35
12	Dekorativ flatlocksöm, bred	35
12	Omvänd flatlock	35
13	Sy hörn	36
13	Yttre hörn	36
13	Inre hörn	36
14		
16	MASKINUNDERHÅLL	37
	Förvaring	37
18	Underhåll	37
18	Rengöra området kring den övre kniven	37
19	Rengöra matartändarna	37
20	Rengöra griparens trädningsslang	38
22	Smörja symaskinen	39
24	Byta den övre kniven	40
25	Felsökning	40
25	Specifikationer	42
26		
26		
26		
27		

OM DIN MASKIN



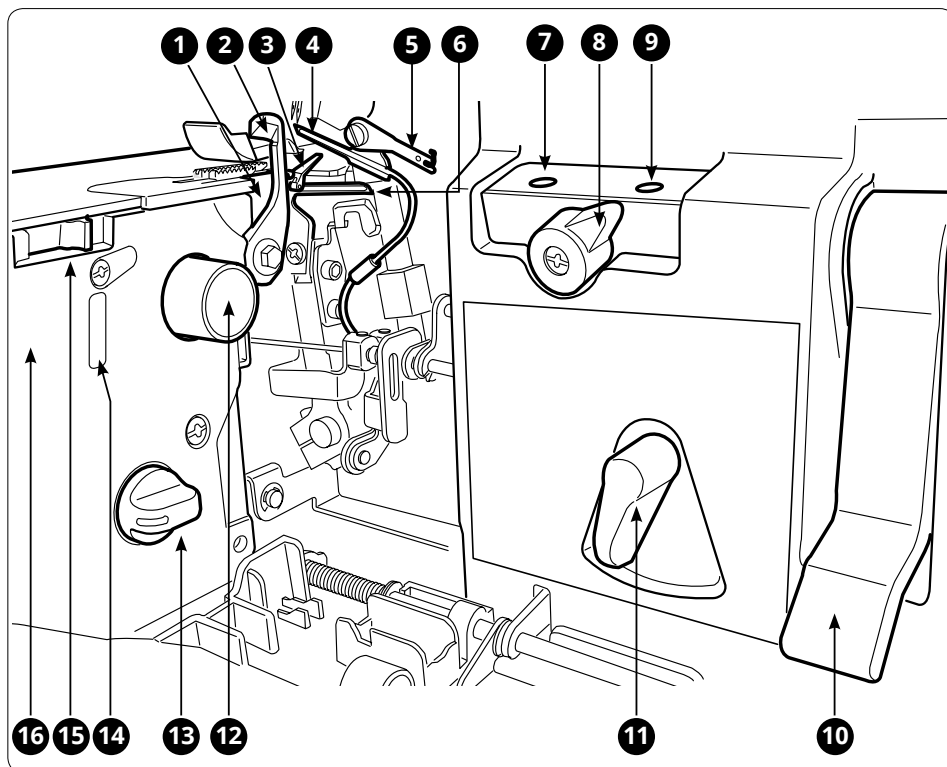
Maskinöversikt

1. Trådledare
2. Trådledarstång
3. Trådledare på maskinens ovansida
4. Reglage för pressarfotstryck
5. Trådspänning för vänster nåltråd
6. Trådspänning för höger nåltråd
7. Trådspänning för övre gripartråd
8. Trådspänning för nedre gripartråd
9. Sybord
10. Trådrullehållare
11. Trådstöd
12. Stygnlängdsratt
13. Justeringsratt för differentialmatning
14. Förtrådspänning för nedre gripartråd
15. Frontlucka
16. Handhjul
17. Uttag för fotpedal/elnätsladd
18. Strömbrytare
19. Nålträderspak
20. Trådkniv
21. Pressarfotslyft
22. Nålträdarfunktion
23. Pressarfot
24. Stygnplåt
25. Handtag



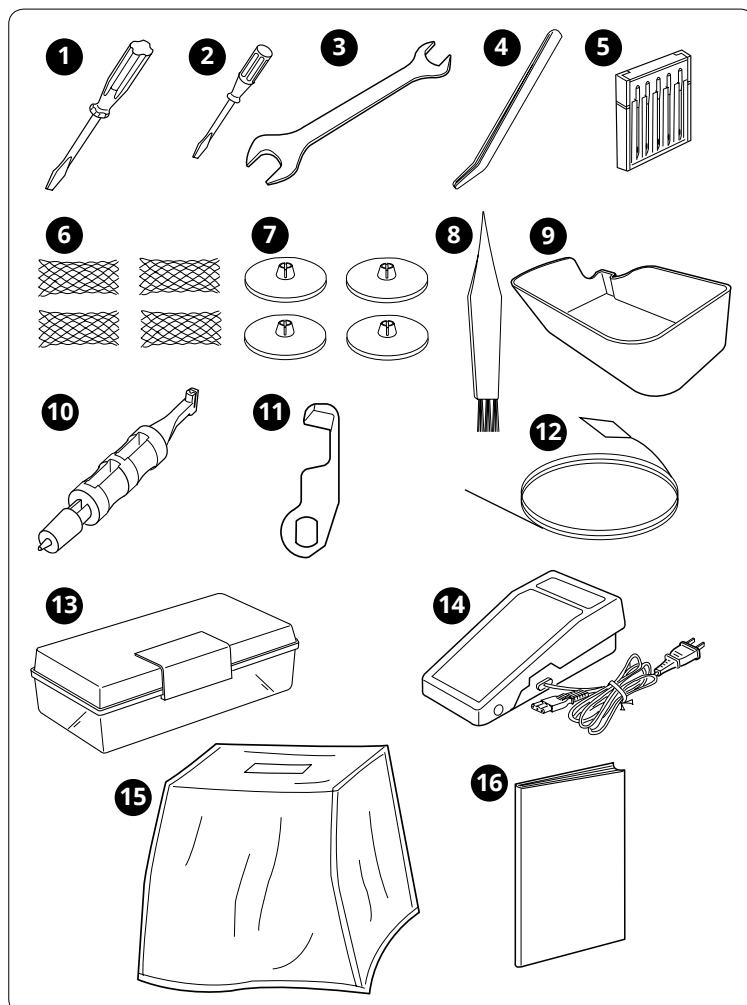
Maskinöversikt – Invändiga delar

1. Fast kniv
2. Övre kniv
3. Stygtunga
4. Övre gripare
5. 2-trådsomvandlare
6. Nedre gripare
7. Hål för trädning av den övre griparen
8. Vred för val av gripare
9. Hål för trädning av den nedre griparen
10. Trädarspak för gripare
11. Vred för trädning/sömnad
12. Skärbreddsratt
13. Frigöringsvred för övre kniv
14. Öppning för extra tillbehör
15. Aktiveringsknapp för stygtunga
16. Guide på frontlucka



Tillbehör

1. Skruvmejsel (stor)
2. Skruvmejsel (liten)
3. Dubbel U-nyckel
4. Pincett
5. Nålförpackning – (HAX1 SP nr 11) x 2, (HAX1 SP nr 14) x 3
6. Trådnät
7. Trådhållare
8. Rengöringsborste
9. Skräpbehållare
10. Nålhållare/omvandlare
11. Övre kniv
12. Trädningssvajer för gripare
13. Tillbehörslåda
14. Fotpedal (fotpedalen som medföljer kan skilja sig från den på bilden, se sidan 7 för specifikation för fotpedal).
15. Huv
16. Bruksanvisning



Ansluta fotpedalen och elsladden

Till den här maskinen ska fotpedal av följande typ användas:

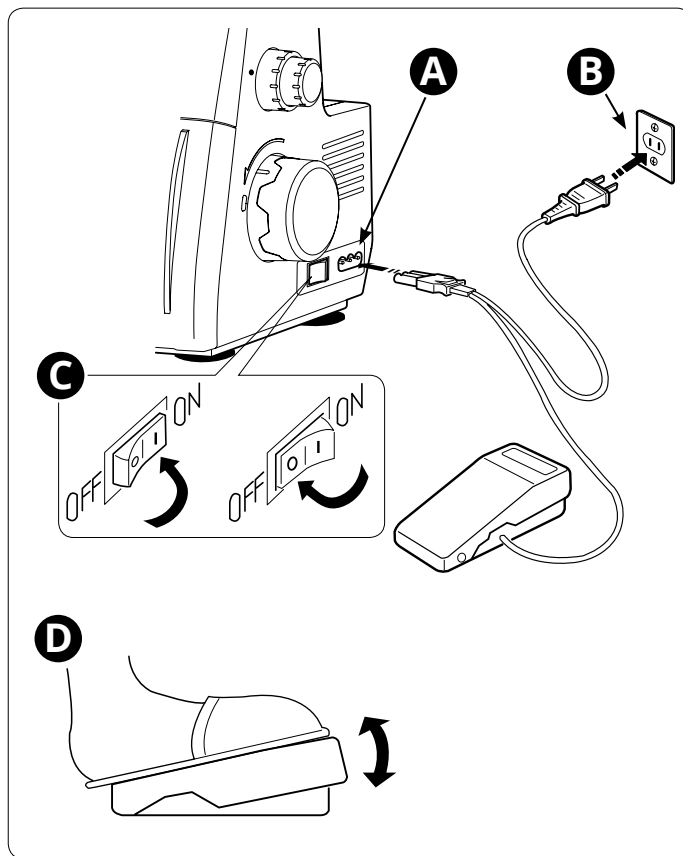
Typ C-1028 för USA/Kanada, C-2085-1 för Storbritannien, C-2065 för Australien och C-2060 för Kontinentaleuropa.

Innan du ansluter maskinen till eluttaget ska du kontrollera att spänningen är densamma som den som anges på plåten som sitter i nederkant bak på maskinen. Specifikationerna varierar mellan olika länder.

- Anslut fotpedalen/elsladden till uttaget på maskinen (A).
- Sätt i elsladden i eluttaget (B).
- Sätt på maskinen genom att sätta strömbrytaren (C) på "I".
- Trampa på fotpedalen för att börja sy (D). Med fotpedalen kan du också anpassa sömnadshastigheten. Ju hårdare du trampar, desto snabbare syr maskinen.
- När du vill sluta sy lyfter du foten från fotpedalen.
- Ställ strömbrytaren på "0" för att stänga av maskinen.

Obs! När frontluckan och/eller sybordet är öppet/öppna är säkerhetsfjärren aktiverad och det går inte att sy med maskinen, även om fotpedalen trampas ned. Det går inte heller att sy med maskinen när pressarfoten är upplyft.

Obs! Overlockmaskinen ger bäst sömnadsresultat vid normal rumstemperatur. Extremt höga och låga temperaturer kan påverka sömnadsresultatet.



Innan du använder maskinen för första gången

Lägg en restbit under pressarfoten och kör maskinen utan tråd i några minuter innan du börjar använda maskinen. Torka bort eventuell olja.

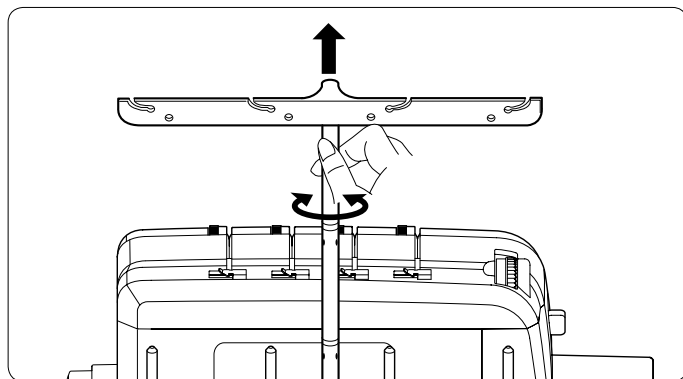
INFORMATION OM POLARISERAD STICKKONTAKT (ENDAST FÖR USA OCH KANADA)

Den här maskinen har en polariserad stickkontakt (ett stift är bredare än det andra). För att minska risken för elektriska stötar kan man bara sätta i stickkontakten på ett enda sätt i ett polariserat vägguttag. Om kontakten inte passar i uttaget vänder du på den. Om den ändå inte passar ska du låta en behörig elektriker installera ett riktigt uttag. Stickkontakten får inte modifieras på något sätt.

Sätta på den teleskopiska trådledaren

Dra ut den teleskopiska trådledaren helt och vrid den sedan tills den klickar på plats.

Om maskinen redan är trådd, rätta ut trådarna för att hindra att de trasslar ihop sig.



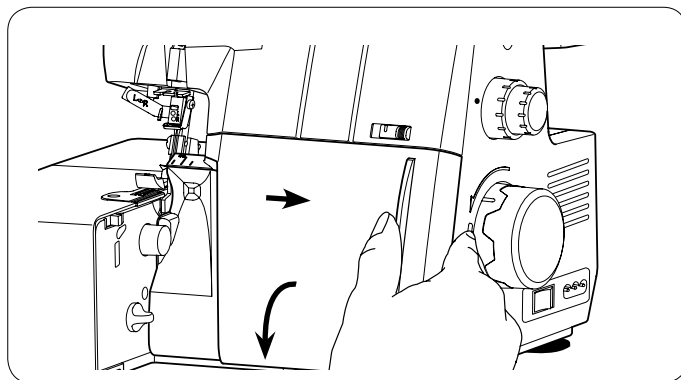
Frontlucka och sybord

Frontlucka

Öppna genom att skjuta luckan så långt det går åt höger och sedan dra den mot dig.

Stäng genom att föra luckan uppåt och sedan skjuta den åt vänster tills den låses fast.

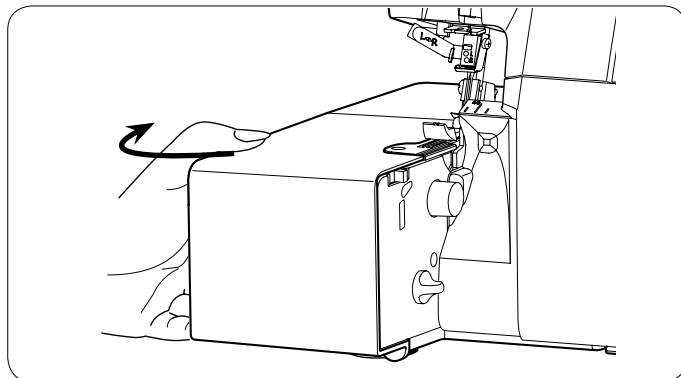
Obs! Frontluckan har en säkerhetsspärr som innebär att du inte kan sy med maskinen när luckan är öppen.



Sybord

Dra och vrid sybordet åt vänster för att öppna. Vrid tillbaka det och skjut det på plats för att stänga.

Obs! Sybordet har en säkerhetsspärr som innebär att du inte kan sy med maskinen när den är aktiverad.

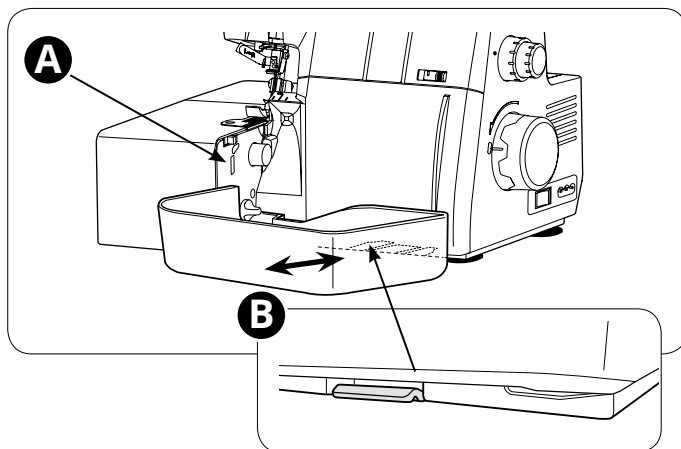


Skräpbehållare

I skräpbehållaren samlas skräp. Se till att skräpet faller ner i behållaren när du syr. Töm behållaren när du har sytt klart.

Placera behållaren längs kanten på sybordet (A). Skjut skräpbehållaren mot frontluckan så att tungan förs in i spåret under frontluckan (B). Tryck tills den klickar fast.

Dra skräpbehållaren mot dig för att ta bort den.

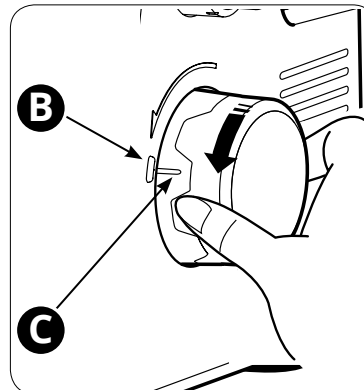
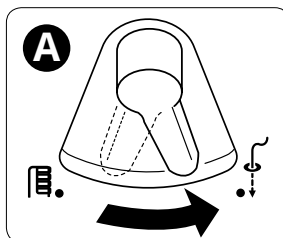


Handhjul

Vrid handhjulet för att höja och/eller sänka nålarna manuellt. Vrid alltid handhjulet mot dig.

Handhjulet ska vara i låst läge när du trär maskinen, justerar stygntungans reglage eller sätter fast/tar bort 2-trådsomvandlaren.

Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningläget (A). Lås handhjulet genom att passa in markeringen på maskinen (B) med markeringen på handhjulet (C).

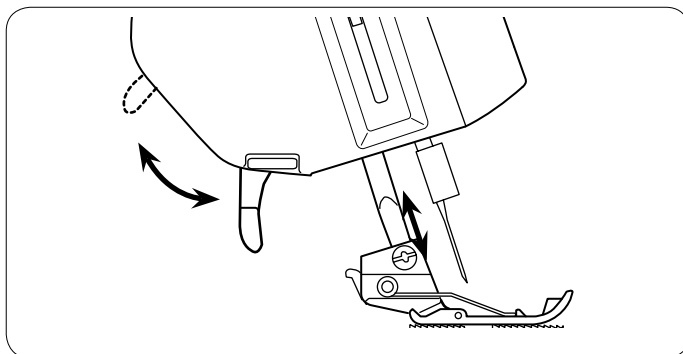


Pressarfotslyft

Höj pressarfoten med pressarfotslyften på maskinens baksida. Genom att trycka upp pressarfotslyften placeras pressarfoten i det extra höga lyftläget.

Höj alltid pressarfotslyften innan du börjar trä maskinen. I lyft läge är trådspänningsbrickorna öppna och det blir lättare att trä maskinen.

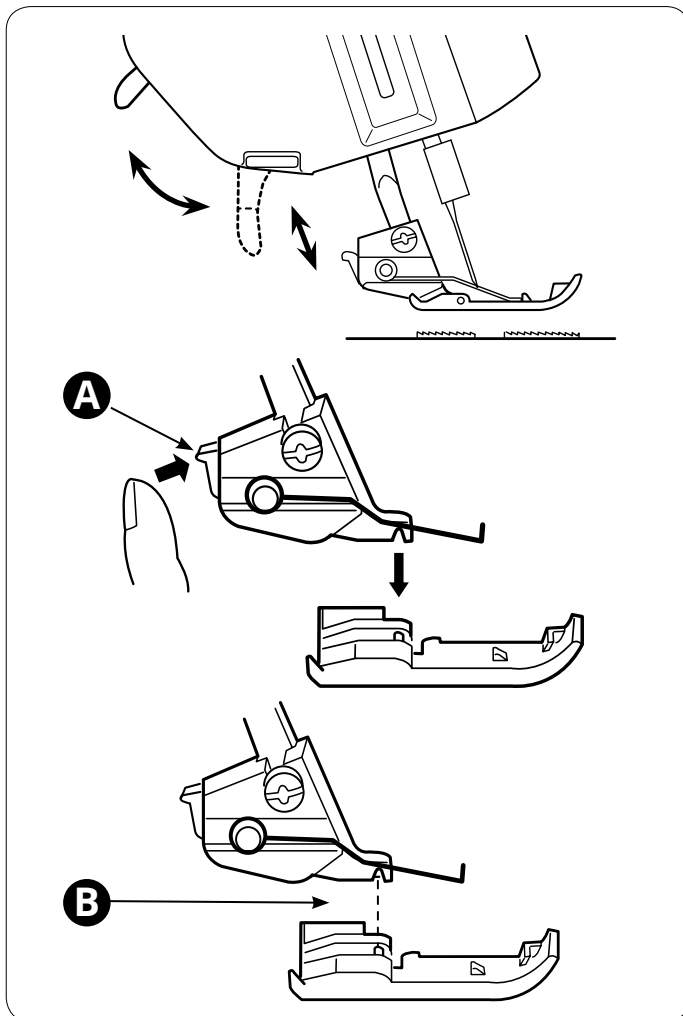
Obs! Maskinen börjar inte sy om pressarfoten är lyft. Sänk pressarfoten innan du börjar sy.



Byta pressarfot

! Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

- Höj pressarfoten.
- Vrid handhjulet mot dig tills nålarna är i det högsta läget.
- Tryck på knappen på baksidan av pressarfotsfästet (A) för att ta loss pressarfoten. Då lossnar pressarfoten.
- Placera den nya pressarfoten med stiftet precis under spåret på fästet (B). Sänk pressarfotslyften för att fästa foten. Lyft pressarfotslyften igen för att kontrollera att pressarfoten sitter fast ordentligt.

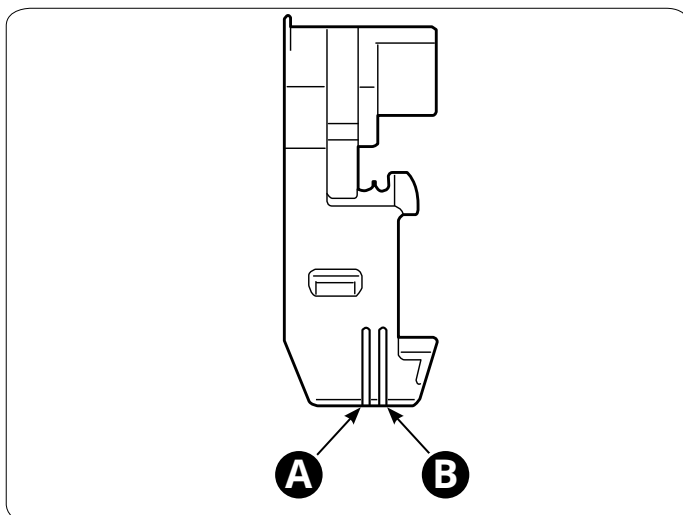


Stödmarkeringar på pressarfoten

På pressarfotens spets finns två stödmarkeringar.

Den vänstra markeringen (A) är placerad i vänster nålposition.

Den högra markeringen (B) är placerad i höger nålposition.



Nålinformation

- Använd nålarna HA-1 SP nr 14 eller nr 11 eller stretch systemet 130/705, storlek nr 11/75 eller nr 14/90.
- Maskinen är inställd för nål HA-1 SP nr 11.

Du kan sy med en eller två nålar beroende på vilken söm du använder. Den vänstra nålen och nålskruven är markerade med "L" och den högra nålen och nålskruven är markerade med "R".

Obs! När du använder båda nålarna sitter vänsternålen något högre än högernålen (de ska inte vara i jämnhöjd som en tvillingnål).

Byta nål



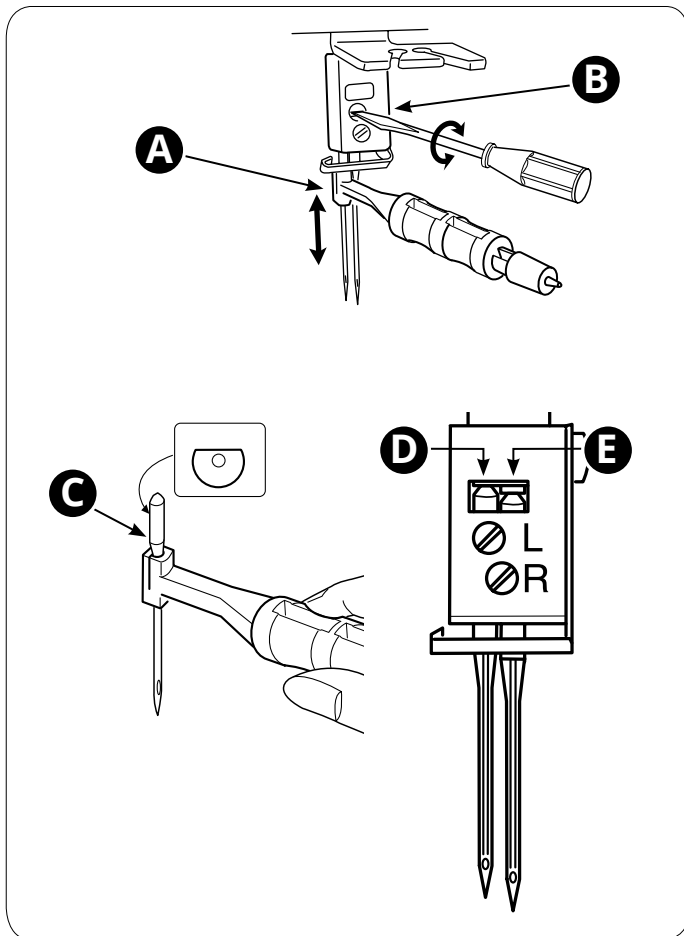
Stäng av huvudströmbrytaren och dra ur maskinens elsladd.

- Vrid handhjulet mot dig tills nålarna är i det högsta läget.
- Sätt fast nålen på maskinen i hålet för nålhållaren (A).
- Lossa nålskruven (B), men ta inte bort den, med den lilla skruvmejseln.
- Ta bort vald nål.

Obs! Skruva in den andra nålskruven något om du bara använder en nål, så att inte nålskruven försvinner.

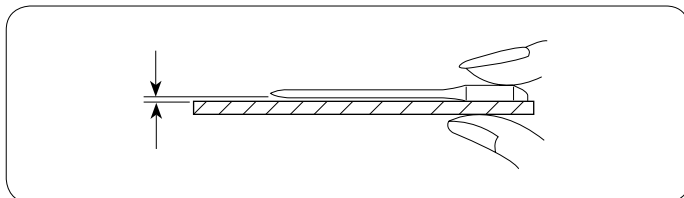
- Sätt fast en ny nål i nålhållaren med den platta sidan bakåt (C).
- För in nålen så långt upp det går i nålfästet. Den vänstra nålens ovansida ska vara i kontakt med kanten på nålfästet (D) och den högra nålens ovansida ska vara i kontakt med nålfästets nederkant (E).
- Dra åt nålskruven ordentligt (men inte för hårt) med den lilla skruvmejseln.
- Dra nålhållaren neråt för att ta bort den från nålen.

Obs! Se till att inte skruva åt skruven alltför hårt eftersom det kan skada nålfästet.



Kontrollera nålen

Lägg nålen med den platta sidan mot någonting plant (stygn-plåten, glaset osv.) för att kontrollera att nålen inte är böjd. Mellanrummet mellan nålen och den plana ytan ska vara jämnt. Använd aldrig en böjd eller trubbig nål.



Övre kniv

 Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

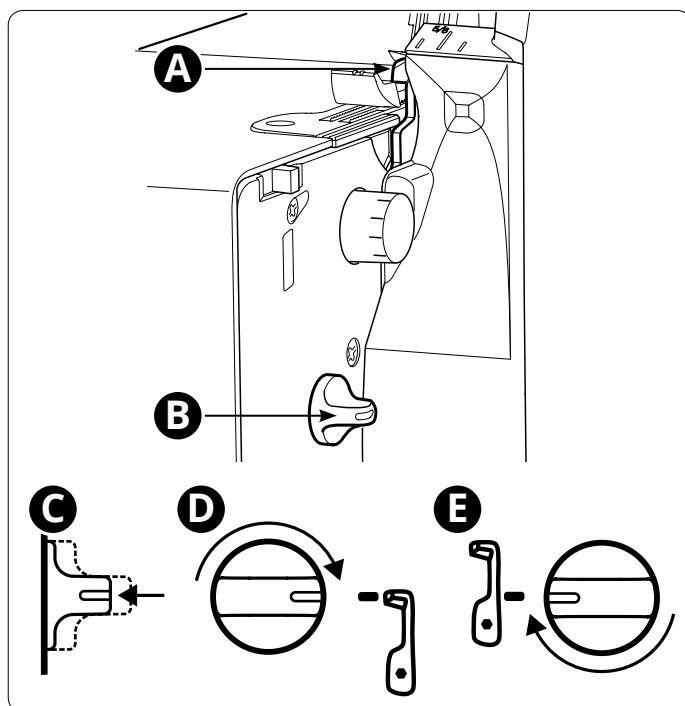
Koppla ur den övre kniven

Koppla ur den övre kniven för flatlock, biesen osv.

- Vrid handhjulet mot dig tills den övre kniven (A) är i det högsta läget.
- Öppna frontluckan.
- Vrid vredet för den rörliga kniven (B) mot luckan (C). Tryck in och vrid vredet medurs tills kniven klickar fast i det låsta läget (D).

Koppla in den rörliga övre kniven

- Öppna frontluckan.
- Vrid vredet för den rörliga kniven mot luckan (C). Tryck in och vrid vredet medurs tills kniven har kopplats in (E).



2-trådsomvandlare

 Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

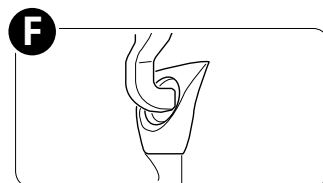
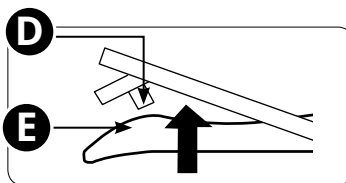
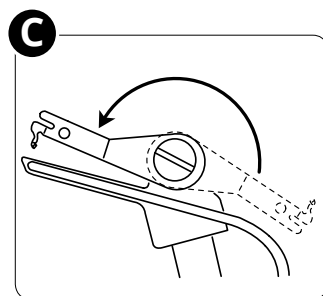
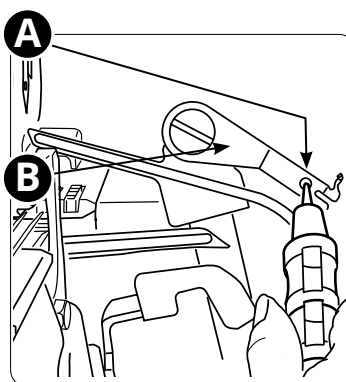
Koppla in

2-trådiga overlocksömmar sys med en nåltråd och den nedre gripartråden. Innan du syr måste 2-trådsomvandlaren fästas på den övre griparen.

- Öppna frontluckan.
- Höj nålen.
- För in nålhållarens spets i det lilla hålet (A) på 2-trådsomvandlaren (B).

Vrid 2-trådsomvandlaren moturs tills kroken är i linje med den övre griparens spets (C). (Se till att nålhållaren inte vidrör den övre kniven.)

Tryck försiktigt 2-trådsomvandlaren bakåt så att kroken (D) hamnar bakom puckeln (E) på den övre griparen och i hålet (F).



Den övre griparen uppifrån

Den övre griparen bakifrån

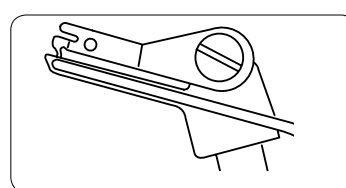
Koppla ur

För in nålhållarens spets i det lilla hålet på 2-trådsomvandlaren (A).

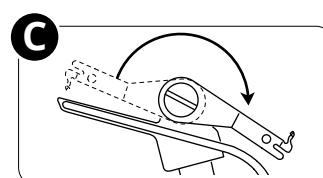
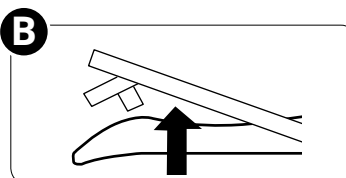
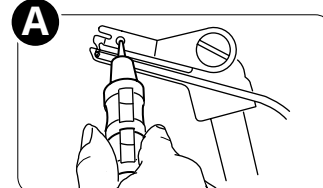
Tryck försiktigt 2-trådsomvandlaren bakåt (B) och vrid den medurs tills kroken hamnar ovanför puckeln.

Vrid 2-trådsomvandlaren tills den klickar fast i sin ursprungliga position (C).

Ta bort nålhållaren från 2-trådsomvandlaren.



2-trådsomvandlaren inkopplad



FÖRBEREDELSE

Allmän information om trädning

Griparna och nålarna är färgkodade för att visa rätt trådväg. Börja alltid med att trä griparna och därefter nålarna från höger till vänster (i den ordning som anges nedan).

1. Nedre gripare – grön
2. Övre gripare – röd
3. Höger nål – blå
4. Vänster nål – gul

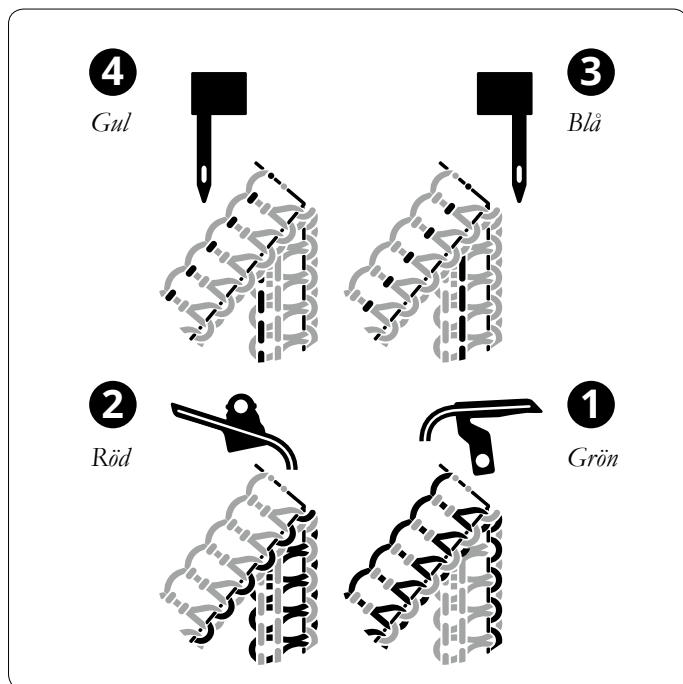
Obs! Hög alltid pressarfoten innan du börjar trä.

Viktigt!

Om trådarna går av när du syr trär du om alla trådvägar i den ordning som anges nedan.

1. Dra ut tråden ur nålen/nålarna
2. Dra ut tråden ur den övre och nedre griparen
3. Trä den nedre griparen
4. Trä den övre griparen
5. Trä nålen/nålarna från höger till vänster

Tabellen nedan innehåller rekommendationer för vilka nålar och vilken tråd du bör använda för olika tygtjocklekar.



Svartvit version av etikett som sitter på insidan av maskinen

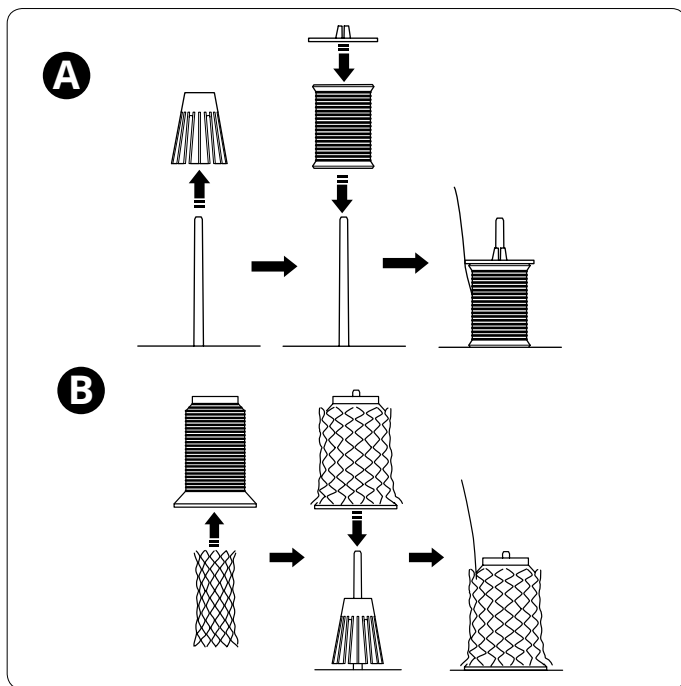
Vilken nål och tråd ska du använda för vilket tyg?

<i>Tunt tyg</i> (voile, kräpp, georgette osv.)	<i>Medeltjockt tyg</i> (bomull, linne, ylle, siden osv.)	<i>Kraftigt tyg</i> (denim, tweed osv.)	<i>Stickat material</i> Triå
<i>Nålar</i> HAX1SP nr 11 eller 130/705 H-S, #11/75	<i>Nålar</i> HAX1SP nr 14 eller 130/705 H-S, #14/90	<i>Nålar</i> HAX1SP nr 14 eller 130/705 H-S, #14/90	<i>Nålar</i> HAX1SP nr 11–14 eller 130/705 H-S, #11/75-#14/90
<i>Tråd</i> Tråd som lämpar sig för overlockmaskiner			

Sätta trådrullarna på trådrullehållarna

Placera trådrullarna över trådstöden på trådrullehållaren. Sätt fast trådbrickan på trådrullen.

- A. Ta bort trådstöden när du använder små trådrullar. Placera trådrullen med spåret uppåt och sätt trådbrickan ovanpå.
- B. Sätt ett nät över trådrullen om tråden glider ner från trådrullen när du trär och/eller syr för att förhindra att tråden trasslar sig.



Byta tråd

Här beskrivs ett enkelt sätt att byta tråd:

Klipp av tråden nära trådrullen, bakom ledarna på den teleskopiska trådledaren.

Ta bort trådrullen och sätt den nya trådrullen på trådrullehållaren.

Knyt ihop änden på den nya tråden med änden på den gamla tråden. Klipp av trådändarna till ca 2–3 cm längd och kontrollera att knuten håller genom att dra hårt i båda trådarna.

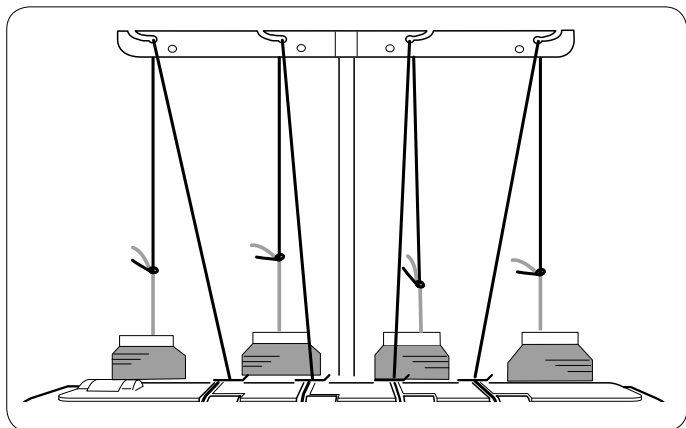
Höj pressarfoten.

Anteckna trådspänningsinställningarna och vrid sedan trådspänningsrattarna till "0".

Dra trådarna genom maskinen en åt gången tills knutarna sitter framför nålen. Om trådarna inte glider igenom obehindrat kontrollerar du att de inte har trasslat sig i trådledarna eller i öglan under trådledaren.

Klipp av tråden bakom knuten och trä nålen.

Återställ trådspänningsinställningarna.



Om tråden går av när du syr

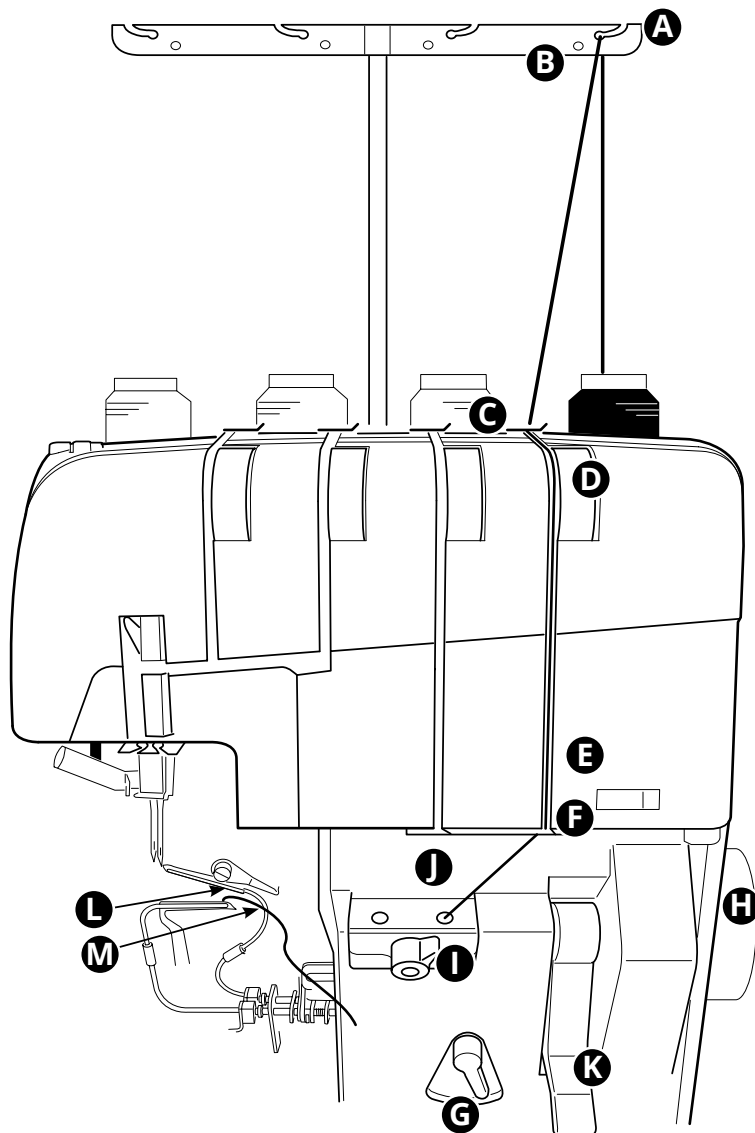
Trä om båda trådarna om den övre eller den nedre gripartråden går av när du syr. Klipp av båda gripartrådarna ovanför hälen för trädning och ta ur trådarna från hälen.

Trä om griparna enligt anvisningarna på sidorna 14–17.

Trä den nedre griparen

 Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

Obs! Lyft pressarfotschyften så att det blir enklare att trä maskinen.



Sätt en trådrulle på trådrullehållaren längst till höger. Dra tråden bakifrån och framåt genom höger trådledare (A).

Obs! För tråden genom båda trådledarbålen enligt (B) om tråden tenderar att glida ur ledaren när du syr.

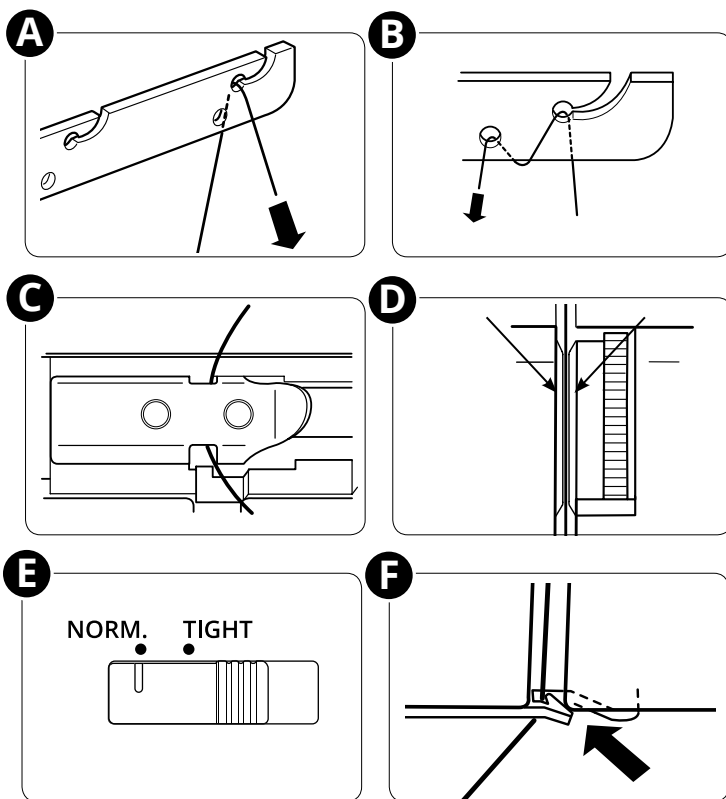
Dra tråden under trådledaren på maskinens ovansida (C) såsom bilden visar.

Dra sedan tråden längs trådsåran. För in tråden mellan trådspänningsskivorna (D) med båda händerna.

Ställ in förtrådspänningen för den nedre gripartråden (E) på NORM.

Dra tråden längs såran och genom trådledaren för den nedre griparen (F).

Dra ut tråden ca 30 cm. Se till att tråden inte trasslar sig runt spaken eller luckan.



Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningssläget (G) genom att vrida det åt höger.

Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen (H). Handhjulet klickar och låses i trädningssläget.

Vrid vredet för val av gripare åt höger (I) för att aktivera trädning av den nedre griparen.

Använd en pincett och för in trådändan minst 2 cm in i hålet för trädning av den nedre griparen (J).

Obs!

- Klipp trådändan så att den enkelt kan föras in genom hålet för trädning.
- När du ska trä specialtrådar, såsom ull/nylon osv., se sidorna 18–19.

Lyft griparens trädarspak (K) tills den klickar på plats. Sänk ned den igen tills den klickar på plats.

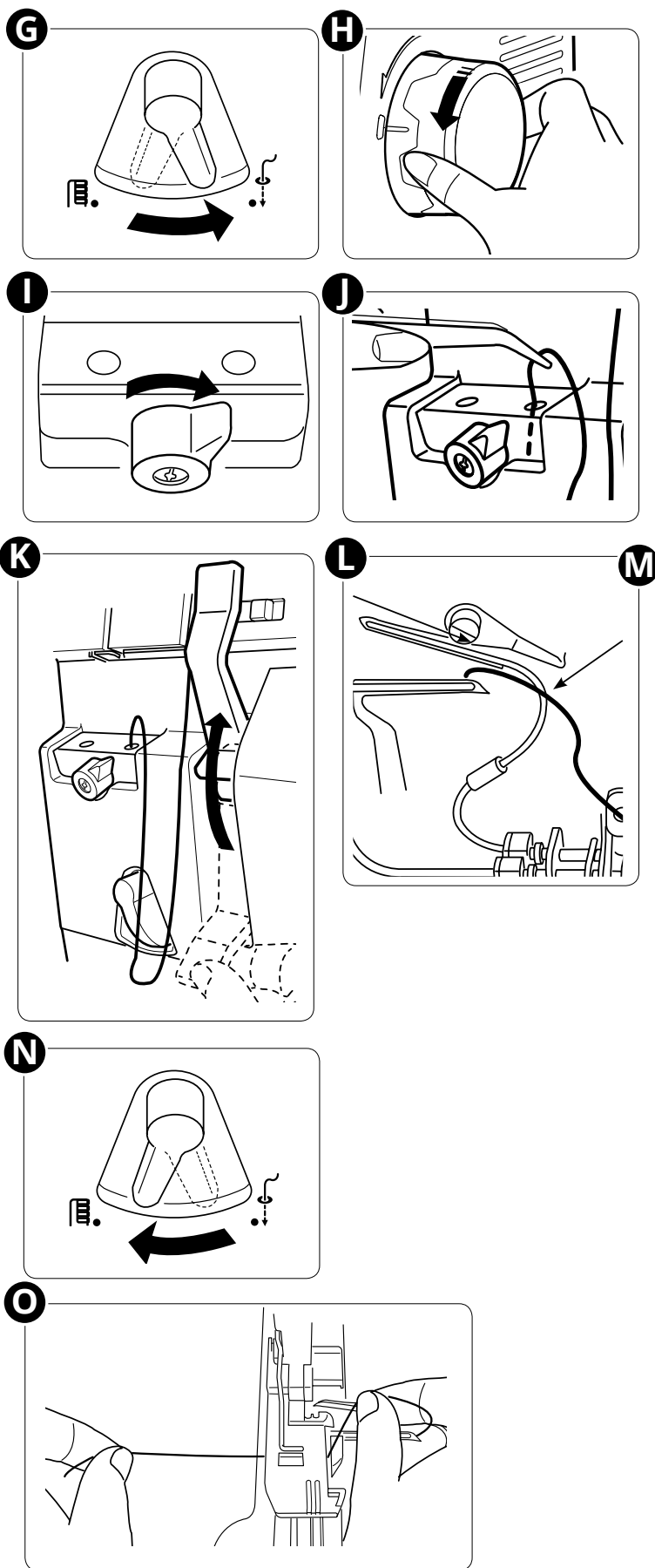
Se till att tråden kommer ut ur hålet på den nedre griparens spets (L). Tråden ska gå framför den övre griparens trädningsslang (M). Använd en pincett för att placera tråden framför trädningsslangen om tråden kommer ut bakom trädningsslangen.

Upprepa proceduren från steg J/K om tråden inte kommer ut ur hålet.

Ställ vredet för trädning/sömnad (G) i sömnadsläget (N).

Dra 10 cm av tråden under fotens spets och bakåt mellan pressarfoten och den övre kniven (O).

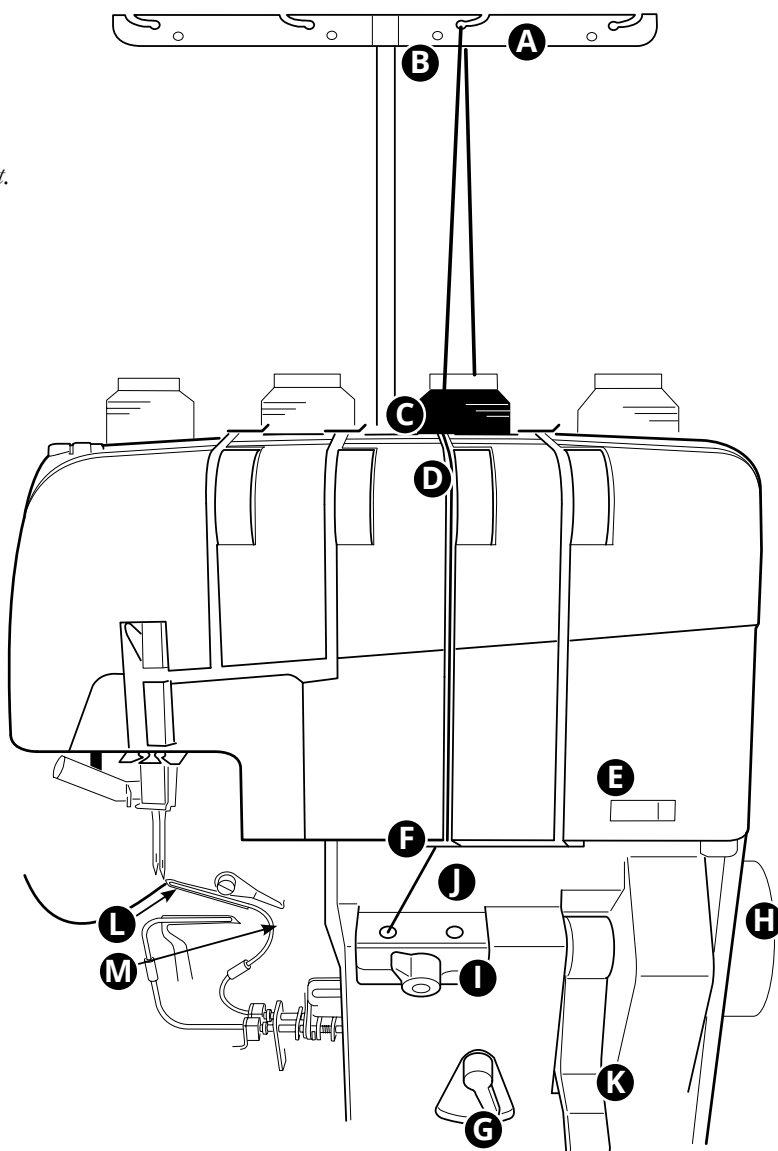
Stäng frontluckan och sänk ned pressarfotslyften.



Trä den övre griparen

 Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

Obs! Lyft pressarfotschyften så att det blir enklare att trä maskinen.



Sätt en trådrulle på den andra trådrullehållaren från höger. Dra tråden bakifrån och framåt genom den andra trådledaren från höger (A).

Obs! För tråden genom båda trådledarbålen enligt (B) om tråden brukar glida ur ledaren när du syr.

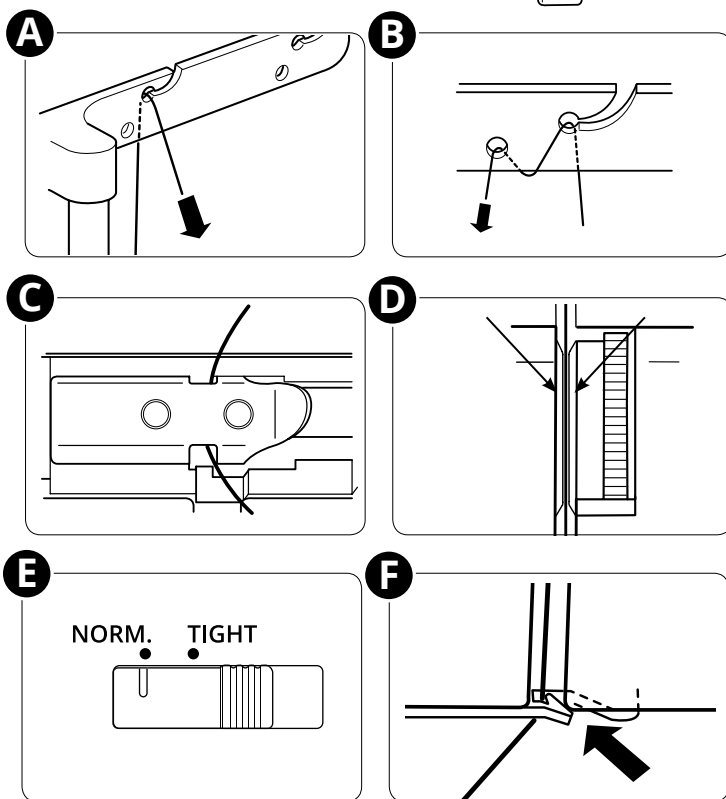
Dra tråden under trådledaren på maskinens ovansida (C) såsom bilden visar.

Dra sedan tråden längs trådsåran. För in tråden mellan trådspänningsskivorna (D) med båda händerna.

Ställ in förtrådsspänningen för den nedre gripartråden (E) på NORM.

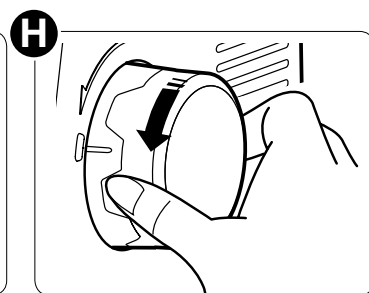
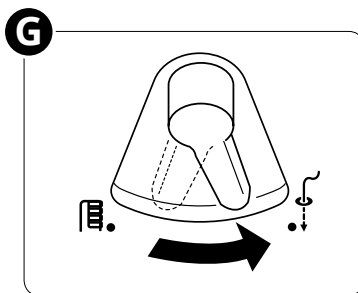
Dra tråden längs såran och genom trådledaren för den övre griparen (F).

Dra ut tråden ca 30 cm. Se till att tråden inte trasslar sig runt spaken eller luckan.



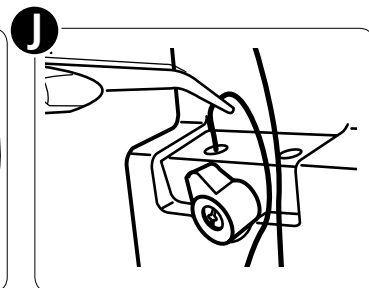
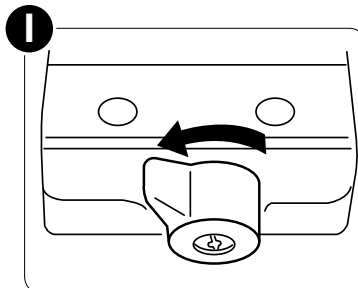
Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningssläget (G) genom att vrida det åt höger.

Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen (H). Handhjulet klickar och låses i trädningssläget.



Vrid vredet för val av gripare åt vänster (I) för att aktivera trädning av den övre griparen.

Använd en pincett och för in trådändan minst 2 cm in i hålet för trädning av den övre griparen (J).

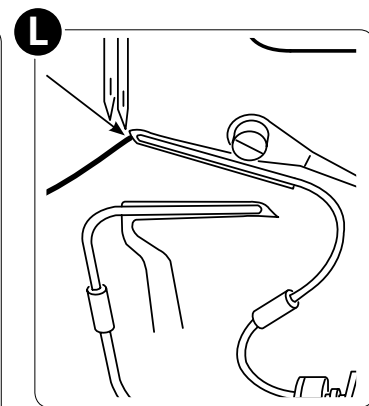
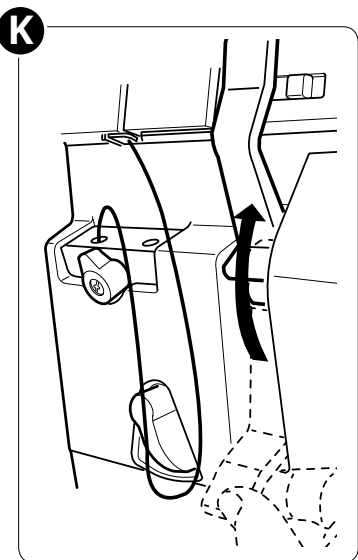


Obs!

- Klipp trådändan så att den enkelt kan föras in genom hålet för trädning.
- När du ska trä specialtrådar, såsom ull/nylon osv., se sidorna 18–19.

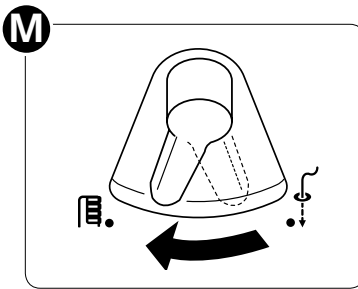
Lyft griparens trädarspak (K) tills den klickar på plats. Sänk ned den igen tills den klickar på plats.

Se till att tråden kommer ut ur hålet på den övre griparens spets (L).

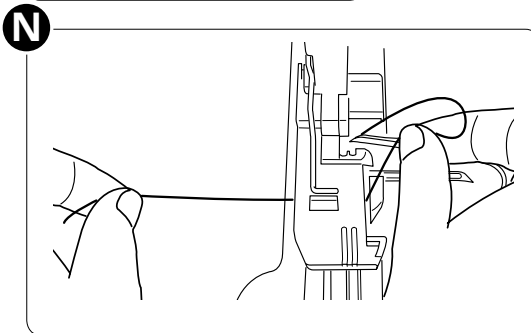


Upprepa proceduren från steg J/K om tråden inte kommer ut ur hålet.

Ställ vredet för trädning/sömnad (G) i sömnadsläget (M).



Dra 10 cm av tråden under fotens spets och bakåt mellan pressarfoten och den övre kniven (N).



Stäng frontluckan och sänk ned pressarfotslyften.

Trä griparna med griparens trädningssvajer eller standardtråd

 *Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.*

Obs! Lyft pressarfotslyften så att det blir enklare att trä maskinen.

Obs! Höj eller sänk inte trädarspaken för griparen när du trär maskinen.

När du ska använda specialtrådar (såsom ull/nylon) kan det vara enklare att trä griparna genom att

- använda griparens trädningssvajer
- knyta fast specialtråden i standardtråden och dra den genom griparna.

Använda griparens trädningssvajer

Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningssläget (A) genom att vrida det åt höger.

Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen (B). Handhjulet klickar och låses i trädningssläget.

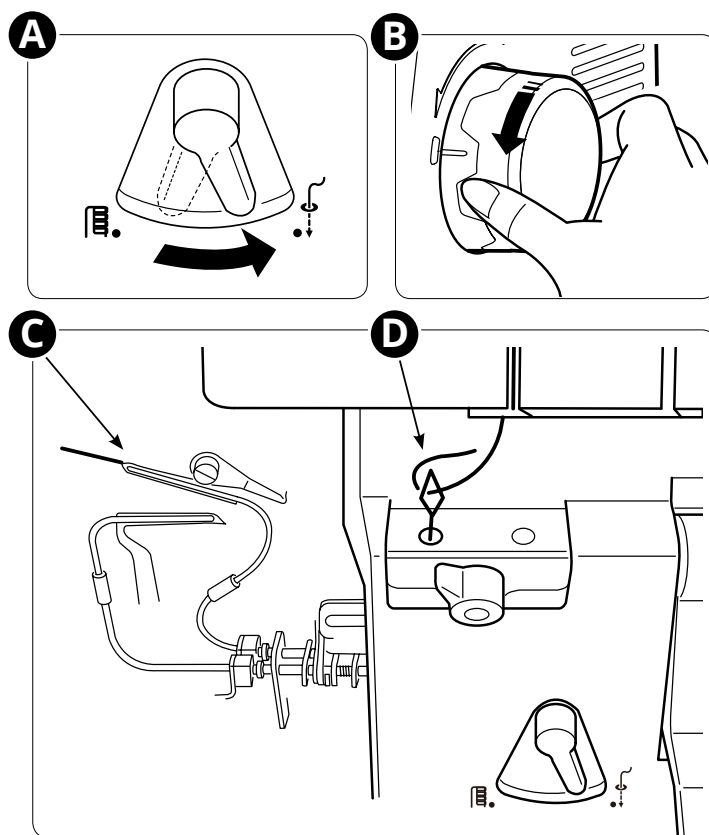
Trä de övre/nedre gripartrådarna fram till hålet för trädning av gripare.

Ta trädningssvajern och tryck den raka änden (inte änden med ögla) genom hålet för trädning av gripare tills den kommer ut från hålet på griparens spets (C).

För in ca 5 cm tråd genom ögla på griparens trädningssvajer (D).

Dra försiktigt i trädningssvajerns ände tills tråden kommer ut ur hålet på griparens spets.

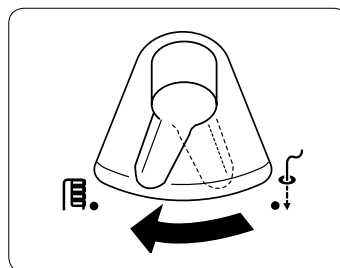
Ta bort tråden från trädningssvajern.



Ställ vredet för trädning/sömnad i sömnadsläget.

Dra 10 cm av tråden under fotens spets och bakåt mellan pressarfoten och den övre kniven.

Stäng frontluckan och sänk ned pressarfotslyften.



Använda standardtråd

Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningläget (A) genom att vrida det åt höger.

Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen (B). Handhjulet klickar och låses i trädningläget.

Trä de övre/nedre gripartrådarna fram till hålet för trädning av gripare.

Förbered 30 cm standardtråd och knyt fast den 5 cm från gripartrådens ände såsom bilden visar (C).

Obs! Knyt en så liten knut som möjligt när du knyter fast standardtråden på gripartråden och klipp bort överflödigt standardtråd.

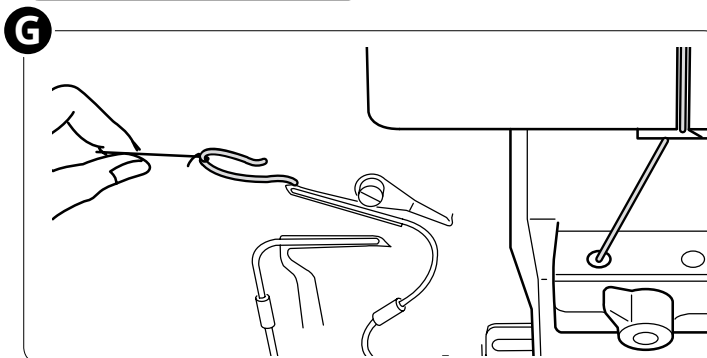
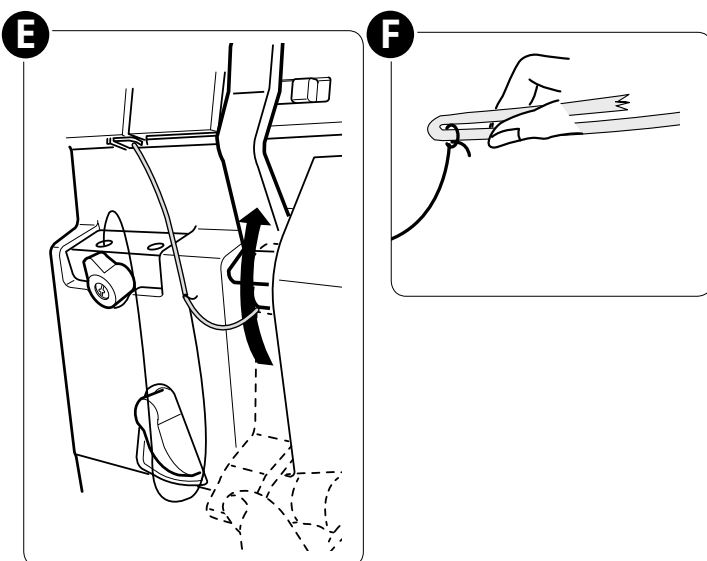
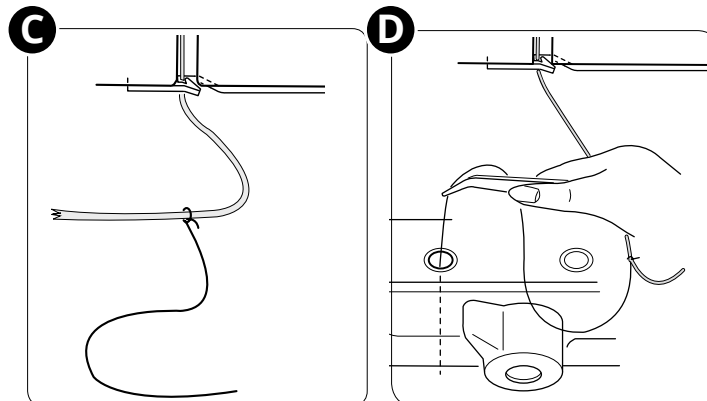
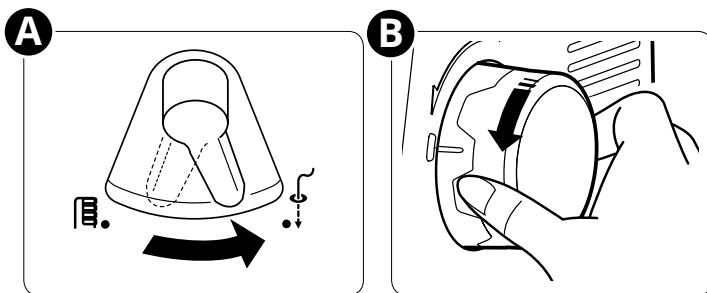
Använd en pincett och för in trådändan minst 2 cm in i hålet för trädning av den nedre griparen (D).

Obs! Klipp trådändan så att den enkelt kan föras in genom hålet för trädning.

Lyft griparens trädarspak (E) tills den klickar på plats. Sänk ned den igen tills den klickar på plats.

Se till att tråden kommer ut ur hålet på griparens spets. Dra försiktigt standardtråden tills knuten är på väg att gå genom hålet för trädning av griparen.

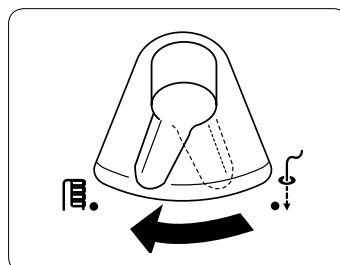
Vik specialtrådens lösa ände såsom bilden visar (F). Fortsätt dra standardtråden tills specialtråden har dragits genom trådkanalen och genom hålet på griparens spets (G).



Ställ vredet för trädning/sömnad i sömnadsläget.

Dra 10 cm av tråden under fotens spets och bakåt mellan pressarfoten och den övre kniven.

Stäng frontluckan och sänk ned pressarfotslyften.



Trä höger nål



Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

Obs! Lyft pressarfotslyften så att det blir enklare att trå maskinen.

Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningläget genom att vrida det åt höger.

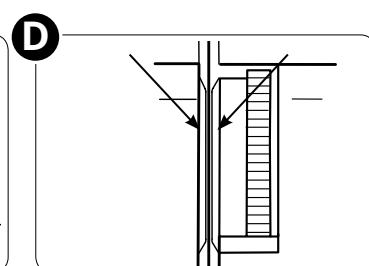
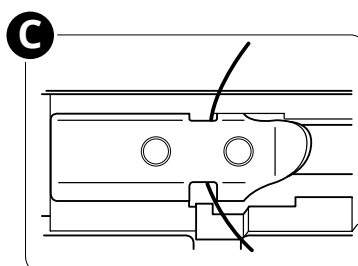
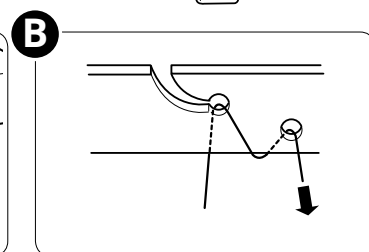
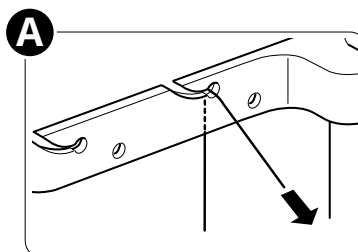
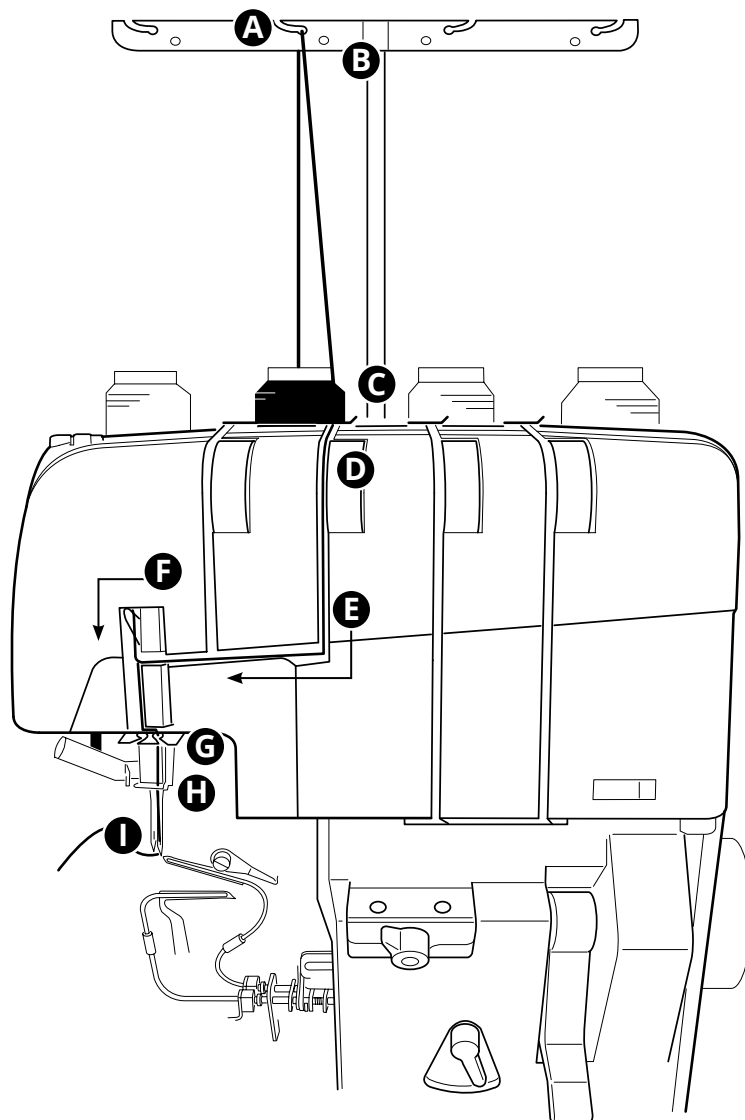
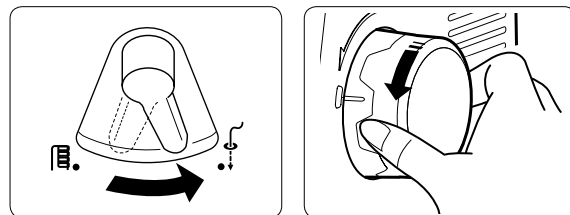
Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen. Handhjulet klickar och låses i trädningläget.

Sätt en trådrulle på den andra trådrullehållaren från vänster. Dra tråden bakifrån och framåt genom den andra trådledaren från vänster (A).

Obs! För tråden genom båda trådledarbålen enligt (B) om tråden brukar glida ur ledaren när du syr.

Dra tråden under trådledaren på maskinens ovansida (C) såsom bilden visar.

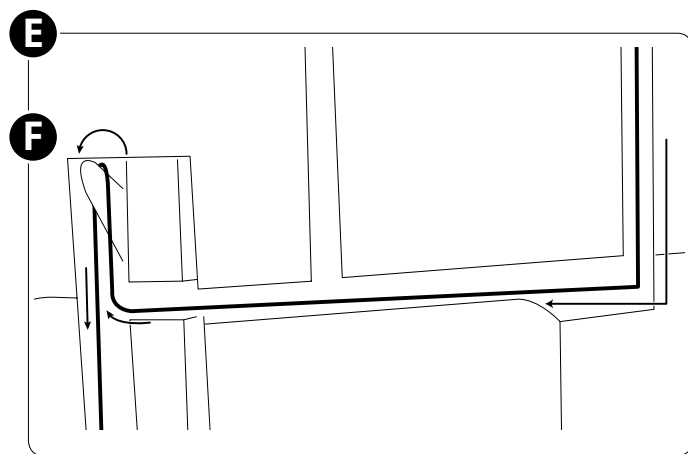
Dra sedan tråden längs trådkåran. För in tråden mellan trådspänningsskivorna (D) med båda händerna.



Dra tråden längs skåran och till vänster genom trådvägen (E).

Dra tråden från höger till vänster runt trådtilldragaren (F).

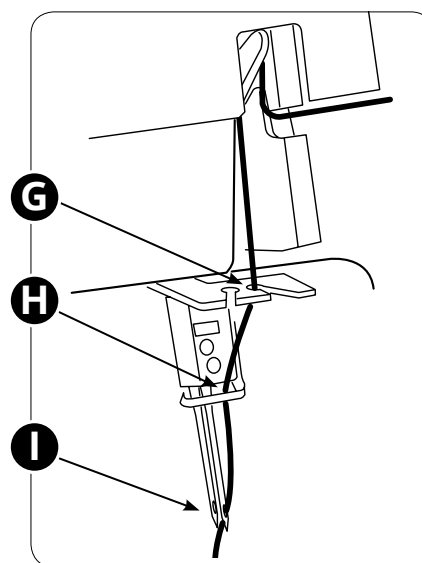
Dra tråden genom trådledarens högra skåra (G).



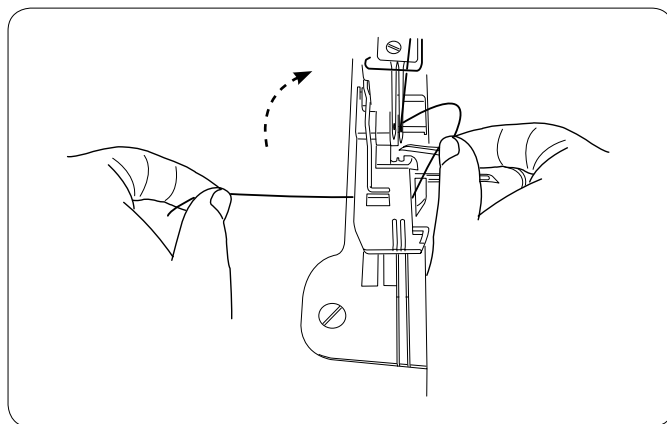
Dra tråden från vänster till höger genom nålstångens trådledare (H).

Trä den högra nålen framifrån och bak (I).

Obs! Lär dig hur du använder nålträdaren på sidan 24.

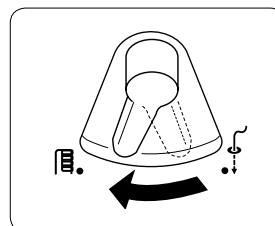


Dra ut ca 10 cm tråd från nålen och för den under foten så att den löper mellan foten och den övre kniven.



Ställ vredet för trädning/sömnad i sömnadsläget.

Stäng frontluckan och sänk ned pressarfotslyften.



Trä vänster nål

 *Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.*

Obs! Lyft pressarfotslyften så att det blir enklare att trå maskinen. Höj nålarna genom att långsamt vrida handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen.

Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningläget genom att vrida det åt höger.

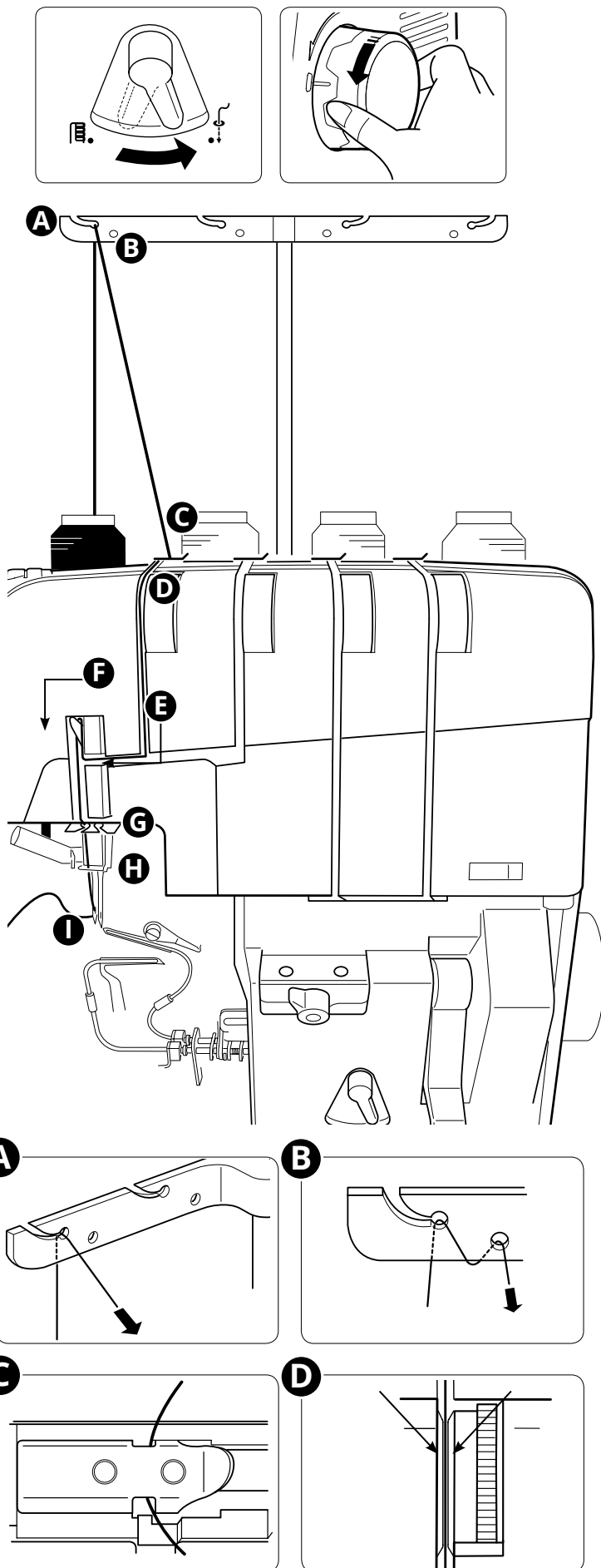
Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen. Handhjulet klickar och låses i trädningläget.

Sätt en trådrulle på trådrullehållaren till vänster. Dra tråden bakifrån och framåt genom den vänstra trådledaren (A).

Obs! För tråden genom båda trådledarhålen enligt (B) om tråden brukar glida ur ledaren när du syr.

Dra tråden under trådledaren på maskinens ovansida (C) såsom bilden visar.

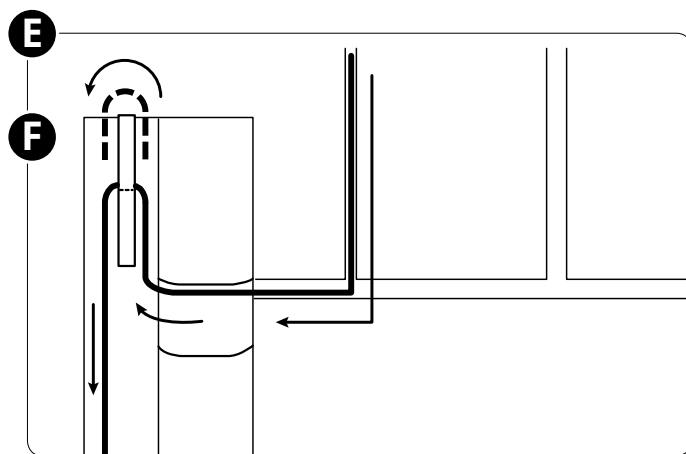
Dra sedan tråden längs trådskåran. För in tråden mellan trådspänningsskivorna (D) med båda händerna.



Dra tråden längs skåran och till vänster genom trådvägen (E).

Dra tråden från höger till vänster runt trådtilldragaren (F).

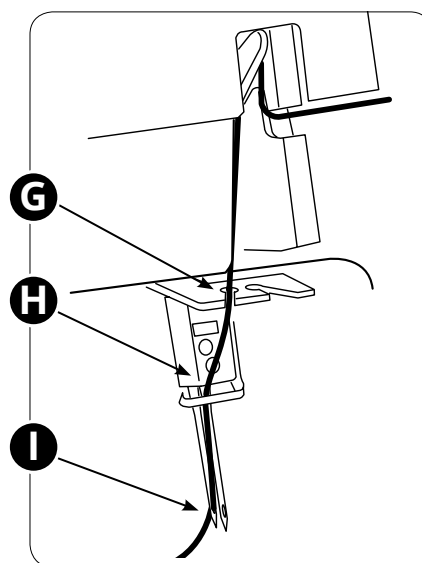
Dra tråden genom trådledarens vänstra skåra (G).



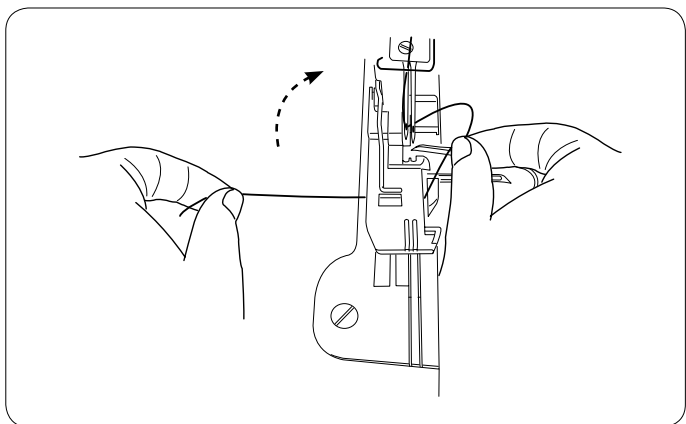
Dra tråden från vänster till höger genom nålstångens trådledare (H).

Trä den vänstra nålen framifrån och bak (I).

Obs! Lär dig hur du använder nålträdaren på sidan 24.

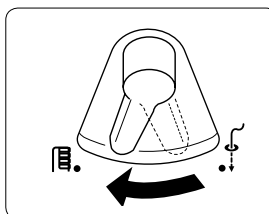


Dra ut ca 10 cm tråd från nålen och för den under foten så att den löper mellan foten och den övre kniven.



Ställ vredet för trädning/sömnad i sömnadsläget.

Stäng frontluckan och sänk ned pressarfotslyften.



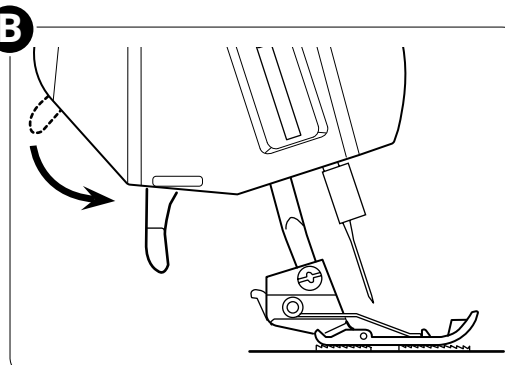
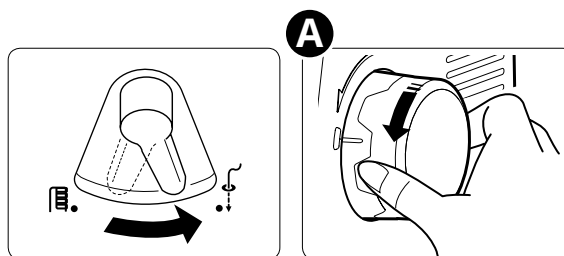
Använda nålträdaren

 *Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.*

Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningläget genom att vrida det åt höger.

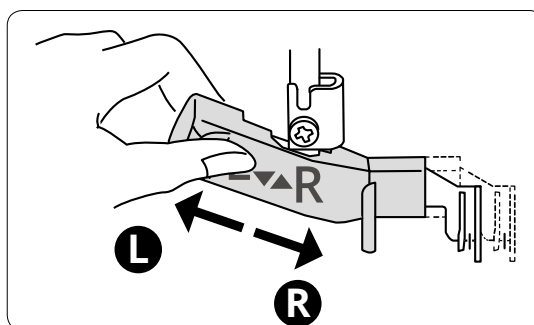
Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen (A). Handhjulet klickar och låses i trädningläget.

Sänk pressarfotslyften (B).



Ställ nålträdarfunktionen på "R" när du ska trä den högra nålen.

Ställ nålträdarfunktionen på "L" när du ska trä den vänstra nålen.



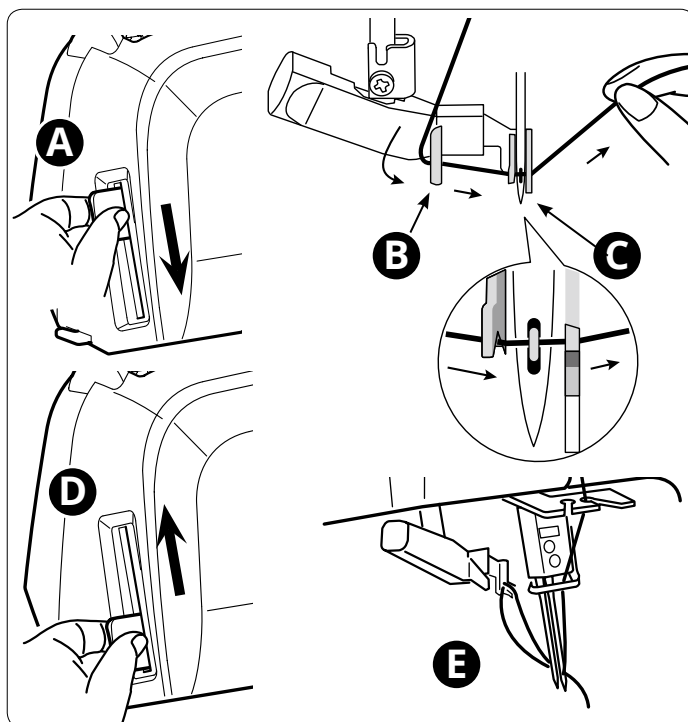
Dra ner nålträdarspaken (A) så långt det går.

Dra tråden genom ledaren (B) på nålträdarfunktionen från vänster och under kroken (C).

Se till att varken tråden eller dina fingrar är i kontakt med den övre griparen eller den övre kniven.

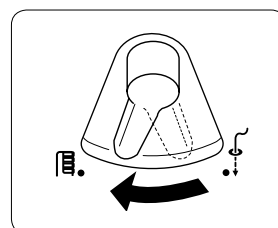
Höj långsamt trädarspaken (D) så att en trådögla dras ut genom nålen (E).

Dra ut trådöglan bakom nålen.



Ställ vredet för trädning/sömnad i sömnadsläget.

Stäng frontluckan.



Justera differentialmatning

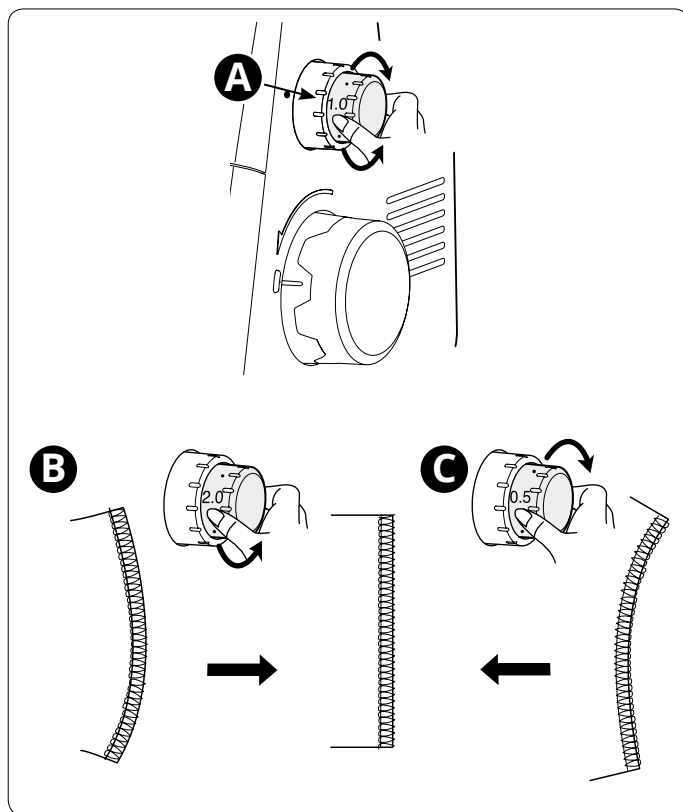
Differentialmatningssystemet består av två uppsättningar matartänder, som är arrangerade en efter den andra. Båda uppsättningarna av matartänder fungerar oberoende av varandra för att ge ett perfekt resultat när du syr i specialtyger. När matningsmängden vid de främre matartänderna ändras i förhållande till matningen vid de bakre matartänderna ”sträcks” eller ”rynkas” tyget.

Använd differentialmatningen för att förhindra att stickat tyg dras ut och tunt tyg veckar sig.

När du syr overlock på normalt tyg ställer du differentialmatningen (A) på 1,0. Differentialmatningsratten klickar när du vrider den till 1,0.

Vrid ratten moturs (mot 2,0) om tyget som du syr i sträcks (B).

Vrid ratten medurs (mot 0,5) om tyget som du syr i rynkas (C).



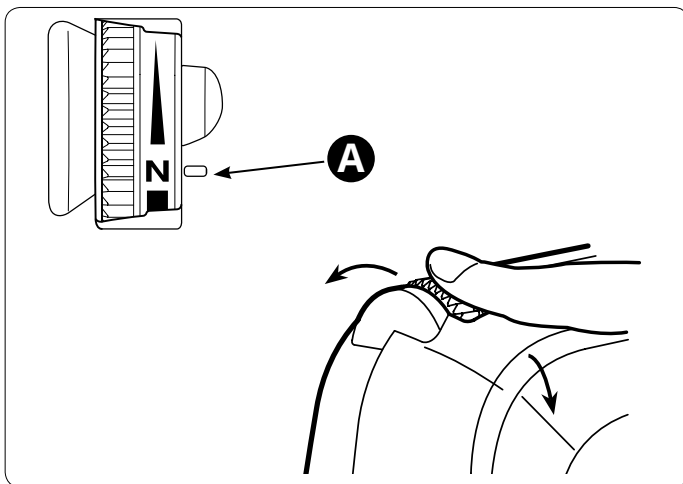
Ställa in pressarfotstrycket

Pressarfotstrycket för sömnad vid normala förhållanden bör vara inställt på ”N” (A). Ibland kan det behöva justeras. Öka eller minska trycket tills du är nöjd med resultatet. Prova alltid att sy på en bit tyg innan du börjar sy i klädesplagget.

Minska pressarfotstrycket genom att vrida ratten mot dig.

Öka pressarfotstrycket genom att vrida ratten bort från dig.

Tillbaka till standardinställning: Vrid ratten tills markeringen är vid ”N”.



Inställning av skärbredd

⚠ Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

Justera skärbredden om den är för smal eller för bred för inställd söm genom att flytta den fasta kniven.

Vrid skärbreddsraden för att flytta den fasta kniven åt höger eller vänster.

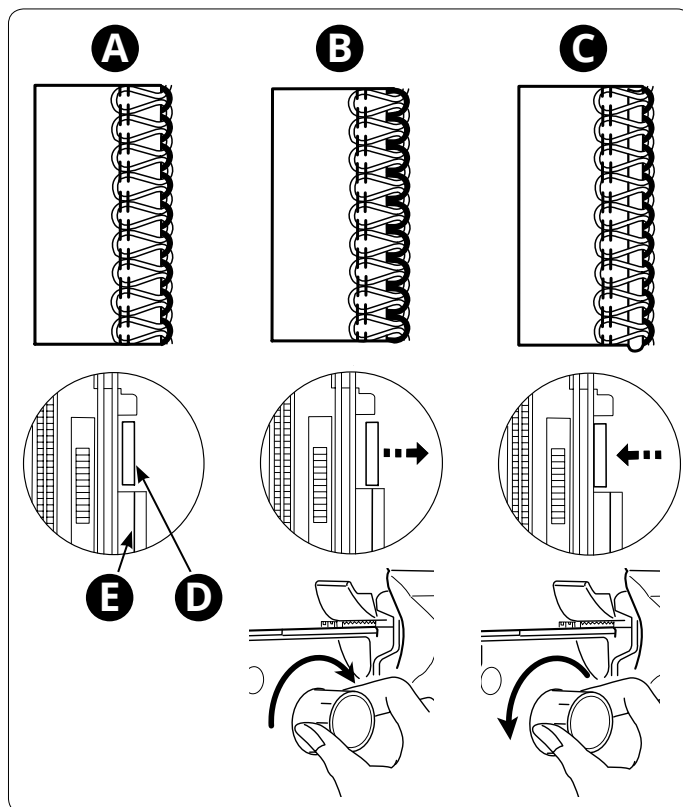
Perfekt skärbredd (A) – Tygets kant ska vara i linje med sömmen.

För smal skärbredd (B) – Det är ett mellanrum mellan tygets kant och sömmen. Öka skärbredden genom att vrida skärbreddsraden bort från dig.

För bred skärbredd (C) – Tyget rullas eller viks in i sömmen. Minska skärbredden genom att vrida skärbreddsraden mot dig.

Sy och kontrollera skärbredden.

I standardposition är den fasta knivens högra kant (D) i linje med markeringen på stygnplåten (E).



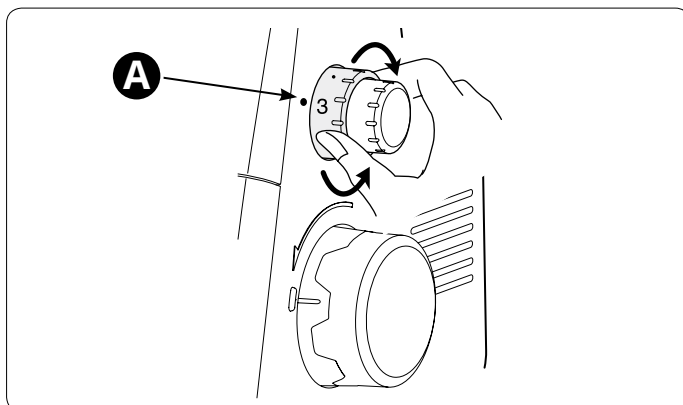
Stygnlängdsinställning

Stygnlängdsraden (A) ska vara inställd på 3 (ca 3 mm) för de flesta sömnadsförhållandena. Raden klickar när du vrider den till 3. Du kan justera stygnlängden under tiden du syr. Stygnlängden kan ställas in på mellan 1 och 5 mm.

Ställ in stygnlängden på 4 mm när du syr i tjocka tyger.

Ställ in stygnlängden på 2.5 mm när du syr i tunna tyger.

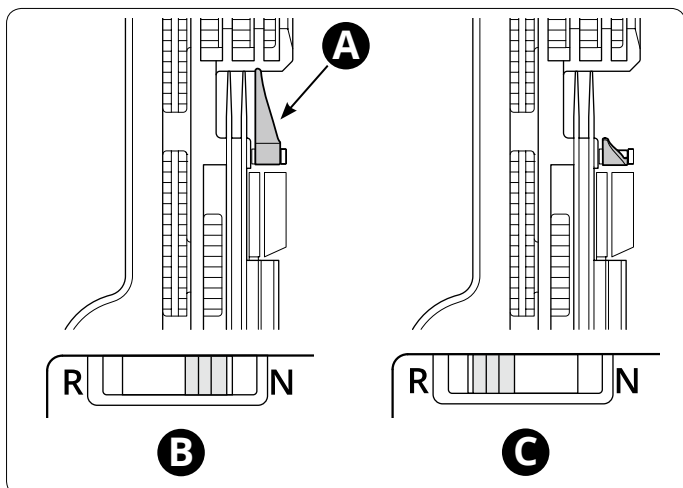
Ställ in stygnlängden på "R" för rullfäll eller smal fäll (ca 1.5 mm).



Ställa in stygntungan

Stygntungan (A) används för att stabilisera tygkanten när stygnen bildas. Vid all normal overlocksömnad ska reglaget för stygntungan vara inställt på "N" (B). När du ska sy en rullfäll måste du ändra stygntungans läge genom att ställa reglaget på "R" (C).

När du flyttar reglaget för stygntungan, se till att trycka reglaget så långt det går åt varje håll.



Ställa in trådspänningen

Ställ in trådspänningen så att den passar till det tyg och den tråd du använder. Ju högre siffra på trådspänningsratten, desto hårdare trådspänning. I sömtabellen på sidorna 28–31 finns rekommenderad trådspänning för varje söm.

Rätt trådspänning

Den nedre gripartråden och den övre gripartråden ska vara väl balanserade med samma trådspänning (båda gripartrådarna ska gå över tygkanten). Nåltrådarna ska varken vara för lösa eller för spända utan balanserade.

Den övre gripartråden är för lös (A)

Den övre gripartråden är obalanserad när den dras mot tygets avigsida. Öka trådspänningen för den övre gripartråden eller minska trådspänningen för den nedre gripartråden.

Den övre gripartråden är för hårt spänd (B)

Den övre gripartråden är obalanserad när den dras mot tygets rätsida. Minska trådspänningen för den övre gripartråden eller öka trådspänningen för den nedre gripartråden.

Den nedre gripartråden är för lös (C)

Den nedre gripartråden är obalanserad när den dras mot tygets rätsida. Öka trådspänningen för den nedre gripartråden eller minska trådspänningen för den övre gripartråden.

Den nedre gripartråden är för hårt spänd (D)

Den nedre gripartråden är obalanserad när den drar i tygets avigsida. Minska trådspänningen för den nedre gripartråden eller öka trådspänningen för den övre gripartråden.

Vänster nåltråd är för lös (E)

Om vänster nåltråd är för lös ökar du trådspänningen för vänsternålen eller minskar trådspänningen för båda gripartrådarna.

Vänster nåltråd är för hårt spänd (F)

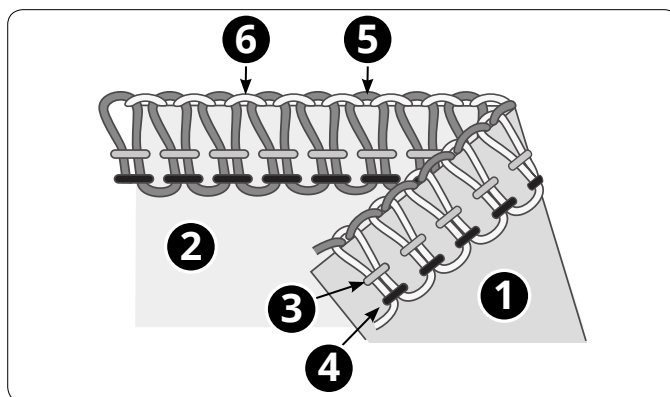
Om vänster nåltråd är för hårt spänd minskar du trådspänningen för vänsternålen.

Höger nåltråd är för lös (G)

Om höger nåltråd är för lös ökar du trådspänningen för högernålen.

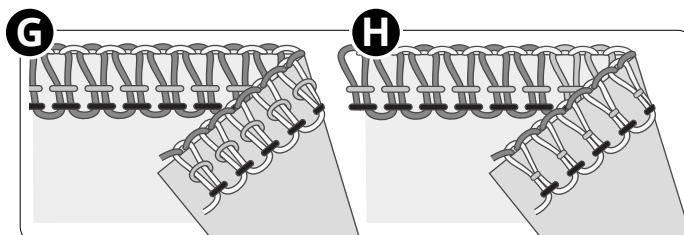
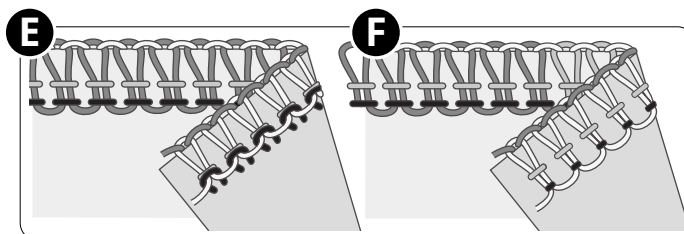
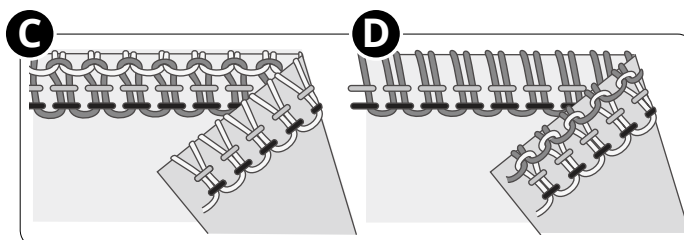
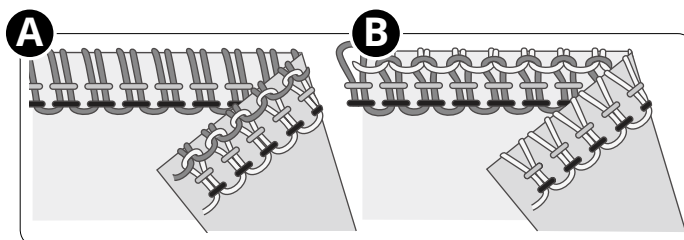
Höger nåltråd är för hårt spänd (H)

Om höger nåltråd är för hårt spänd minskar du trådspänningen för högernålen.



1. Tygets avigsida
2. Tygets rätsida
3. Höger nåltråd

4. Vänster nåltråd
5. Övre gripartråd
6. Nedre gripartråd



SÖMNAD

På din overlockmaskin kan du sy olika sömmar genom att kombinera olika nålpositioner, trådningsmetoder och trådspänningsinställningar samt genom att använda 2-trådsomvandlaren.

Se kapitel 2 ”Förberedelser” för anvisningar om hur du ställer in maskinen.

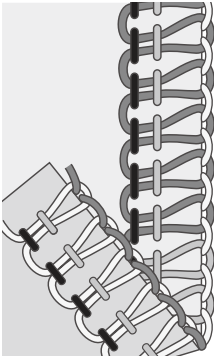
Sömöversikt

Inställningarna i tabellen nedan är våra rekommendationer för normala sömnadsförhållanden. Du kan behöva anpassa trådspänningen efter vilken söm, typ av tyg och tråd du använder. Resultatet blir bäst om du ändrar trådspänningen i små steg, inte mer än en halv siffra i taget. Provsy alltid på en restbit av tyget innan du börjar sy i själva projektet.

I tabellen nedan förklaras olika tygtjocklekar och -typer. För att du bättre ska förstå hur stygnen bildas visas de olika trådarna i olika grå nyanser.

Förklaringar till ikoner/färger

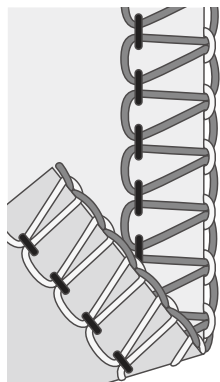
	Nålposition		2-trådsomvandlare		Tygets avigsida
	Differentialmatning		Höger nåltråd		Tygets rätsida
	Stygnlängd		Vänster nåltråd		Höger nåltråd
NORM/	Förtrådspänning för		Övre gripartråd		Vänster nåltråd
TIGHT	nedre gripartråd		Nedre gripartråd		Övre gripartråd
N/R	Styngtungans position				Nedre gripartråd



4-trådig overlock

Används för alla sömmar som behöver kunna sträckas och töjas ut, till exempel halsringningar, sidsömmar, ärmor etc.

			NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING			
									
Båda	1.0–1.5	3	NORM	N	-	3	3	3	3

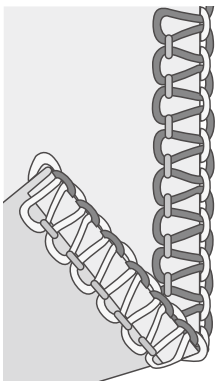


3-trådig overlock, bred (och smal)

Används för att sy ihop två lager stretchtyg eller överkasta ett lager tunt till medeltjockt tyg. Använd grövre trådar i griparna om du vill skapa dekorativa kanter.

Obs! För smala sömmar använder du istället den bögra nålen. Rekommenderad trådspänning anges inom parentes i tabellen.

			NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Vänster	1.0–1.5	3	NORM	N	-	3	(-)	-	(3)	3	(3)	3	(3)

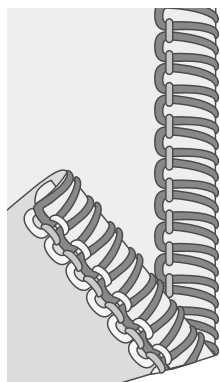


3-trådig smal kantsöm

Används för att sy ihop två lager stretchtyg eller överkasta ett lager tunt tyg. Dessutom ett populärt val för dekorativa stråveck. Använd dekortråd i griparen och vanlig sytråd i nålen. Om du vill skapa en intressant effekt kan du använda olika färger i griparna.

Obs! Rekommenderas inte för kraftiga tyger.

			NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Höger	1.0	R	NORM	R	-	-		4	1–3	3			

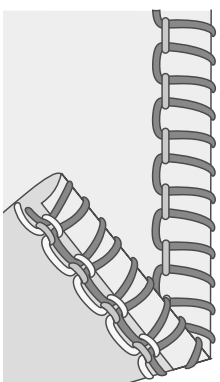


3-trådig rullfäll

Används för att fälla tunna tyger. Ger en snygg kantavslutning på sidenscarfs, kuddvolanger och servetter. Om du vill sy en vacker rullfäll kan du trä griparna med tunn dekortråd (t.ex. rayontråd 40), som ger en vacker satinkant, och nålen och den nedre griparen med vanlig tunn sytråd.

Obs! Rekommenderas inte för kraftiga tyger.

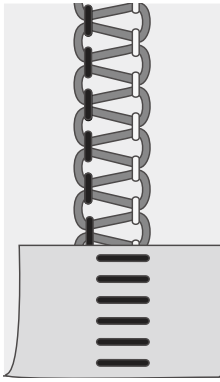
			NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Höger	1.0	R	TIGHT	R	-	-		3–4	1–3	3			

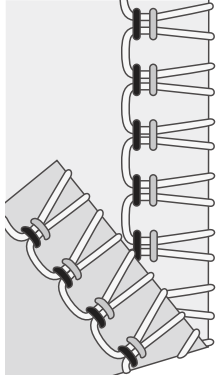


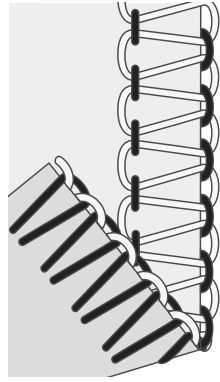
3-trådig uddkant

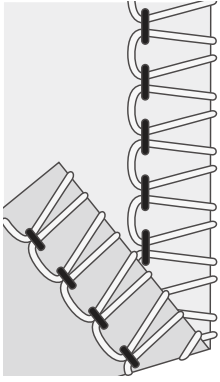
Ökad stygnlängd skapar en uddkant på tyget. Denna kant ger en fin finish på bröllops- och brudtärneklänningar.

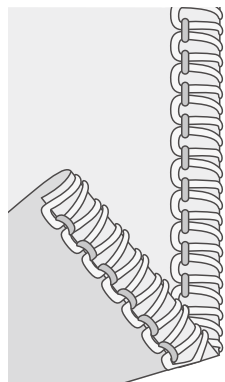
			NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Höger	1.0	3–4	TIGHT	R	-	-		2–4	3	3–4			

	3-trådig flatlock, bred (och smal)													
	Används för att sy ihop tygstycken med en dekorativ effekt, antingen med flatlocksidan eller sidan för omvänd flatlock. Du kan skapa olika effekter genom att trä griparna med dekortråd, t.ex. rayontråd 40.						<i>Obs! För smala sömmar använder du istället den bögra nålen. Rekommenderad trådspänning anges inom parentes i tabellen.</i>							
				NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Vänster	1.0	3-4	NORM	N	-		0-2	(-)	-	(0)	0	0	8-9	(3-7)

	3-trådig elastisk overlocksöm													
	Används för att sy i tyger med extra mycket stretch. Ge tyget extra stretch genom att använda en stretchtråd i den nedre griparen. Ändra trådspänningen i motsvarande grad.						<i>Obs! Rekommenderas inte för kraftiga tyger.</i>							
				NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Båda	1.0	2-3	NORM	N	Ja		3	2	-				1-2	

	2-trådig overlock, bred (och smal)													
	Används för att överkasta ett lager tunt eller medeltjockt tyg (med 2-trådsomvandlaren).						<i>Obs! För smala sömmar använder du istället den högra nålen. Rekommenderad trådspänning anges inom parentes i tabellen.</i>							
				NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Vänster	1.0	2-3	NORM	N	Ja		0	(-)	-	(0)	-	(-)	9	(9)

	2-trådig vikt overlocksöm, bred (och smal)													
	Ger en vacker avslutning på tunna tyger (med 2-trådsomvandlaren).						<i>Obs! För smala sömmar använder du istället den högra nålen. Rekommenderad skärbredd och trådspänning anges inom parentes i tabellen.</i>							
				NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING							
Vänster	1.0	2-3	NORM	N	Ja		4-6	(-)	-	(5-7)	-	(-)	1-3	(4-6)

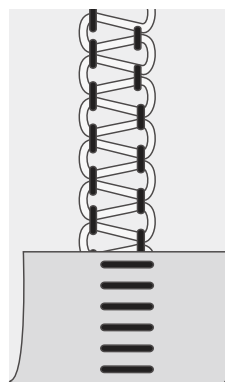


2-trådig rullfåll

Används för att fälla tunna tyger. Ger en snygg kantavslutning på sidenscarfs, kuddvolanger och servetter. Trä griparen med en tunn dekortråd (t.ex. rayontråd 40) för att skapa en vacker satinkant (2-trådsomvandlare krävs).

Obs! Rekommenderas inte för kraftiga tyger.

			NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING			
									
Höger	1.0	R	NORM	R	Ja	-	5	-	4-6



2-trådig flatlocksöm

För att sy ihop stretchmaterial med en dekorativ effekt antingen med flatlockrätsidan eller avigsidan med omvänd flatlock. Skapa olika effekter genom att trä griparna med dekortråd. (2-trådsomvandlare krävs.)

			NORM/ TIGHT	N/R		TRÅDSPÄNNING			
									
Vänster	1.0	3-4	NORM	N	Ja	0-1	-	-	6-9

Börja sy

När maskinen är färdigtrådd stänger du frontluckan och lägger alla trådar på stygnplåten och något till vänster under pressarfoten.

Kontrollera att den övre kniven rör sig på rätt sätt mot den fasta kniven genom att långsamt vrida handhjulet mot dig. Om den övre kniven inte rör sig på rätt sätt kontrollerar du om tyg eller trådrester har fastnat mellan bladen.

Håll i trådarna och dra lätt i dem.

Vrid handhjulet mot dig 2 eller 3 hela varv för att påbörja en trådkedja. Kontrollera att alla trådar viras runt stygntungan på stygnplåten. Om trådarna inte viras runt stygntungan kontrollerar du att varje tråd har trätts på rätt sätt.

A. Fortsätt att hålla i trådkedjan samtidigt som du trampar ned fotpedalen. Sy tills kedjan är ungefär 5–8 cm lång.

Lägg tyget under pressarfotens främre kant och sy en provsöm. Styr tyget något med vänster hand medan du syr. Dra aldrig i tyget eftersom nålen då kan böjas så mycket att den går av.

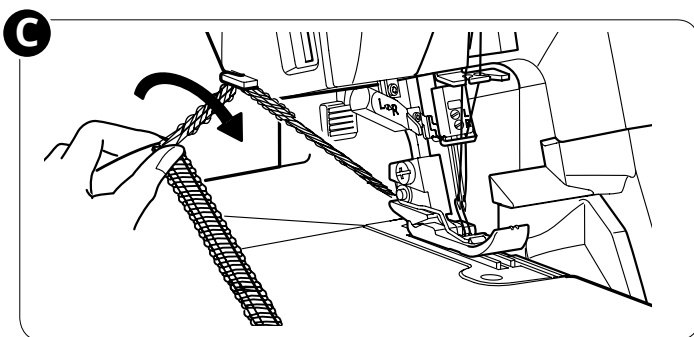
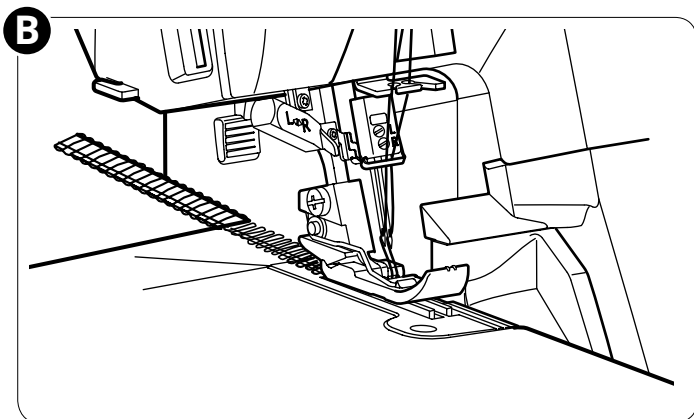
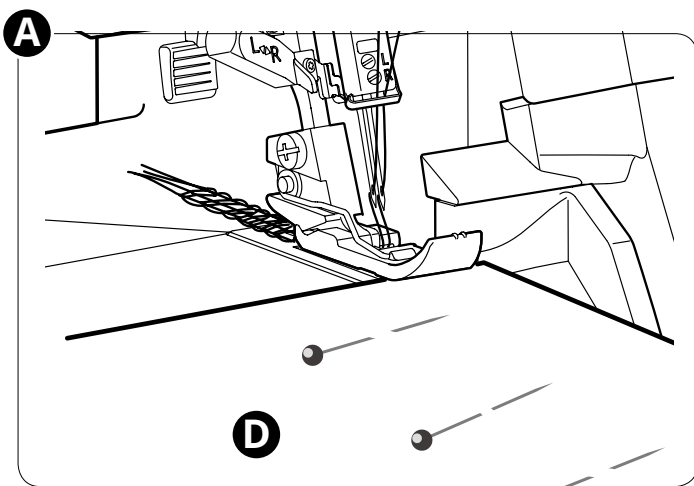
B. När du når tygbitens kant fortsätter du att sy samtidigt som du försiktigt drar tyget bakåt och åt vänster. Detta kallas för att fästa med trådkedja. På det här sättet förhindrar du att trådar hänger löst och samtidigt förbereder du för nästa söm.

C. Skär av trådarna mot trådkniven så som bilden visar, men lämna en trådkedja på ca 5–8 cm i slutet av tyget.

Placering av knappnålar (D)

Sätt i raka knappnålar till vänster om pressarfoten. Knappnålar kan då enkelt tas bort och kommer inte i vägen för knivarna.

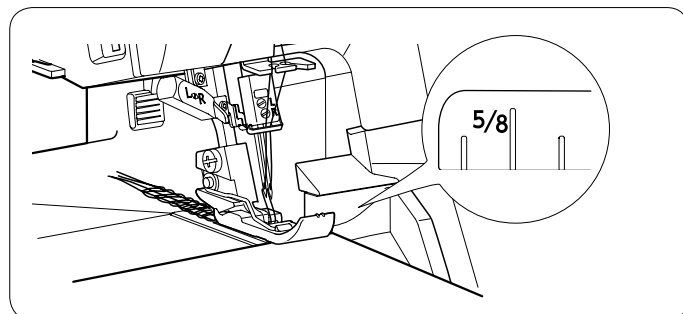
 Om du syr över nålarna kan knivarna skadas eller förstöras helt.



Använda stödmarkeringar

Stödmarkeringarna upptill på frontluckan hjälper dig att positionera tyget när du syr. Siffrorna/linjerna anger avståndet från den högra nålpositionen i tum.

Skärbredden mellan höger nålposition och den övre kniven är 3,5 mm när kniven är i sin standardposition.



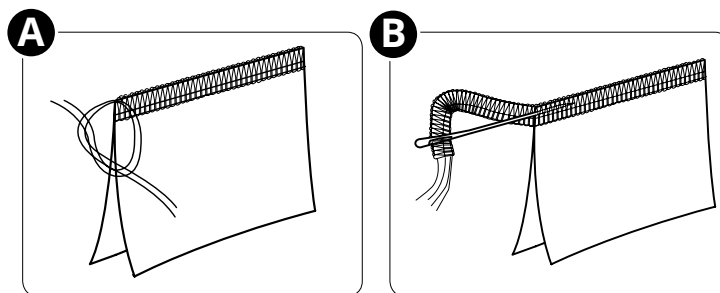
Fästa trådkedjan

Knyta en knut (A)

Separera och knyt ihop trådändarna så att inte trådkedjan fransar sig.

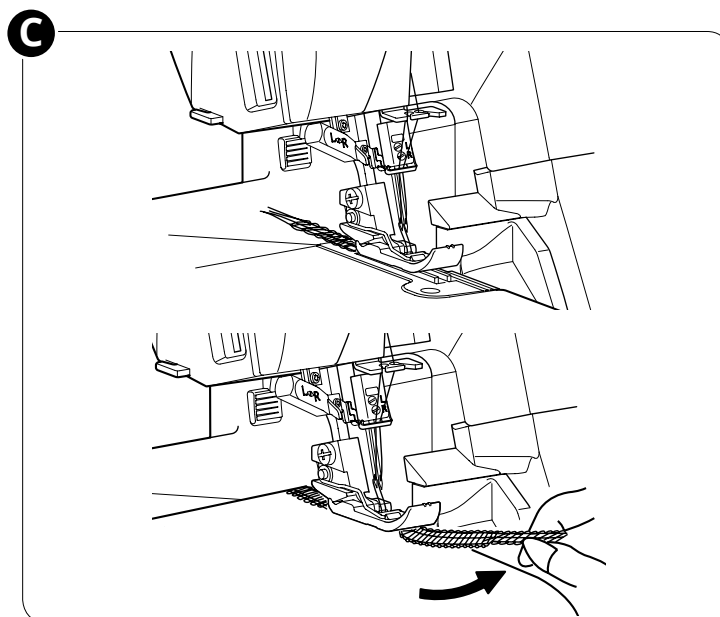
Använda en synål (B)

1. Trä kedjan genom en vanlig synål med stort öga.
2. För in nålen i sömmens ände och dra in kedjan i sömmen så att trådarna fästs.



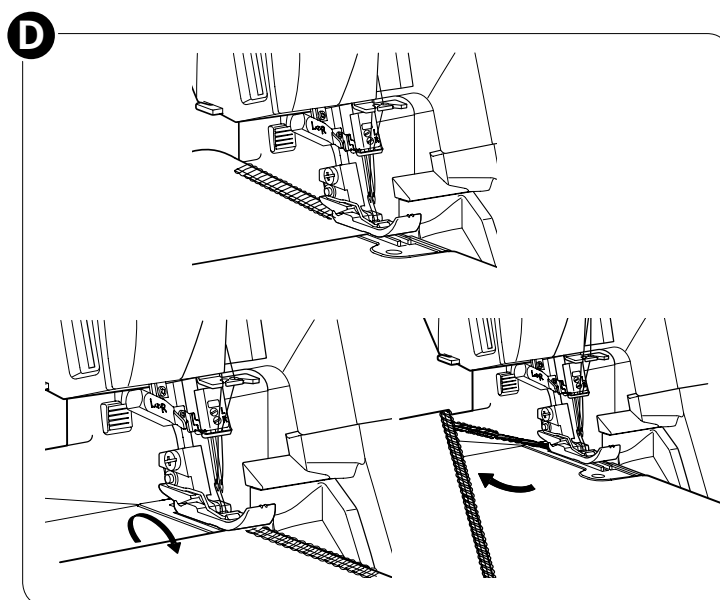
Använda maskinen för att börja en söm (C)

1. Sy en trådkedja på ca 5–8 cm innan du lägger tyget i maskinen.
2. Lägg tyget framför pressarfoten. Sy några stygn och stanna.
3. Höj pressarfoten och för trådkedjan till vänster runt och under pressarfoten.
4. Placera trådkedjan mellan pressarfoten och den övre kniven. Håll fast den när du sänker ned pressarfoten för att sy.
5. När du har sytt ca 2,5 cm tar du tag i trådkedjan, drar den till höger och under den övre kniven samtidigt som du syr, för att skära av trådkedjan.



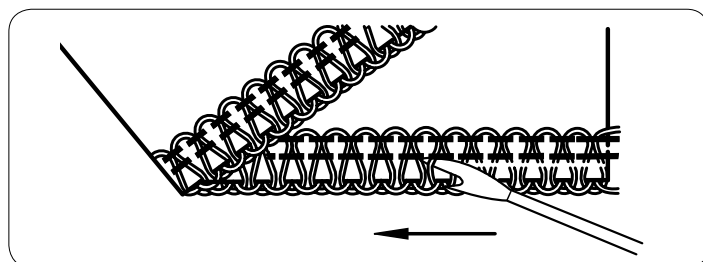
Använda maskinen för att avsluta en söm (D)

1. Sy ett stygn från slutet av sömmen.
2. Höj nålen och pressarfoten och dra försiktigt av trådarna från stygntungan.
3. Vänd på tyget så att undersidan är vänd uppåt.
4. Sy ca 2,5 cm över sömmen och i vinkel från tyget.



Sprätta upp sömmarna

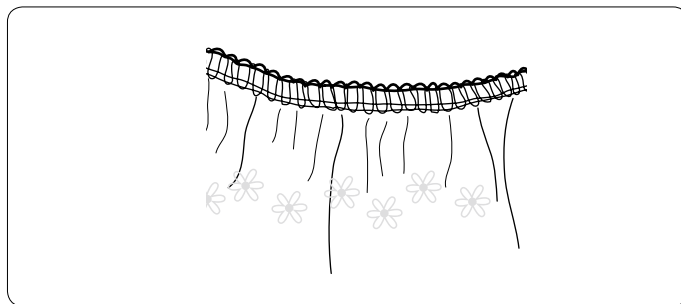
Sprätta den övre gripärtråden med en sprättare (medföljer ej) för att sprätta sömmarna.



Rynka med differentialmatning

Differentialmatningen kan användas för att rynka tunna tyger. Använd den för ärmar, volanger och mycket mer.

För bästa rynkeffekt bör differentialmatningen ställas in på mellan 1.5 och 2. Provsy alltid på en restbit av det aktuella tyget först. Se avsnittet ”Differentialmatning” på sidan 25 för att lära dig hur du justerar differentialmatningen.



Sy rullfäll

Rullfällerna passar bra till tunna tyger som fint linne, voile, organdi, crêpe etc. Rullfällerna bildas genom att trådspänningen ställs in så att tygkanten rullar in sig under tyget när du syr. Du kan ändra rullgraden genom att justera trådspänningen. När du ska sy en rullfäll måste du sätta stygntungan på ”R”.

Tips! Du får en vacker rullfäll om du trär den övre griparen med en dekortråd och trär nålen och den nedre griparen med en vanlig tunn sytråd.

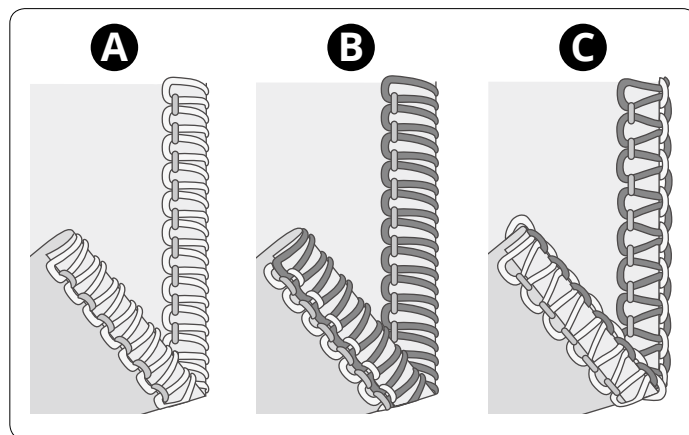
2-trådig rullfäll (A)

1. Koppla in 2-trådsomvandlaren (se sidan 11).
2. Använd höger nåltråd och den nedre griparen.
3. Flytta stygntungan till ”R”.
4. Ställ stygnlängdsratten på ”R” så blir sömmen bäst.
5. Ställ in trådspänningen enligt sömtabellen på sidan 31.
6. Sy en trådkedja och provsy på en stuvbit innan du syr på det riktiga tyget. Håll i trådkedjan när du börjar sy för att förhindra att den rullar in i sömmen.

3-trådig rullfäll (B)/smal kantsöm (C)

En variant av rullfällerna (B) är smal kantsöm (C). Den får du genom att ställa in trådspänningen enligt sömtabellen på sidan 29.

1. Använd höger nåltråd och de övre och nedre gripartrådarna.
2. Flytta stygntungan till ”R”.
3. Ställ in stygnlängden på ”3–2” så blir sömmen bäst.
4. Ställ in trådspänningen enligt sömtabellen på sidan 29.
5. Sy en trådkedja och provsy på en stuvbit innan du syr på det riktiga tyget. Håll i trådkedjan när du börjar sy för att förhindra att den rullar in i sömmen.



Sy flatlock

När du ska sy en flatlocksöm (A) ställer du in trådspänningen för 3-trådig overlock, syr sömmen och drar sedan isär tygstyckena så att sömmen ligger platt. För att sömmen ska kunna ”ligga platt” måste trådspänningen vara korrekt inställd.

Flatlocksömmen kan användas både som dekorativ nyttosöm när du syr ihop två tygstycken (standardflatlock) eller som dekorsöm på bara ett tygstycke (dekorativ flatlock).

Flatlocksömmar kan sys på två olika sätt: Antingen med tygets avigsidor ihop så att den ger en dekorativ effekt, eller med rät-sidorna ihop för omvänd flatlock.

Standardflatlock, bred (B)

1. Använd vänster nål.
2. Trä den nedre och övre gripärtråden samt vänster nåltråd.
3. Ställ in trådspänningen enligt sömtabellen på sidan 30.
4. Lägg tygstyckena aviga mot aviga så att det bildas en dekorsöm på tygets rät sida.
5. Sy sömmen och klipp bort sömsmånen. Nåltråden formar ett V på tygets undersida. Den nedre gripärtråden kommer att ligga i en rak linje vid tygkanten.
6. Vik ut tyget och dra i motsatt sida av sömmen så att den ligger slätt.

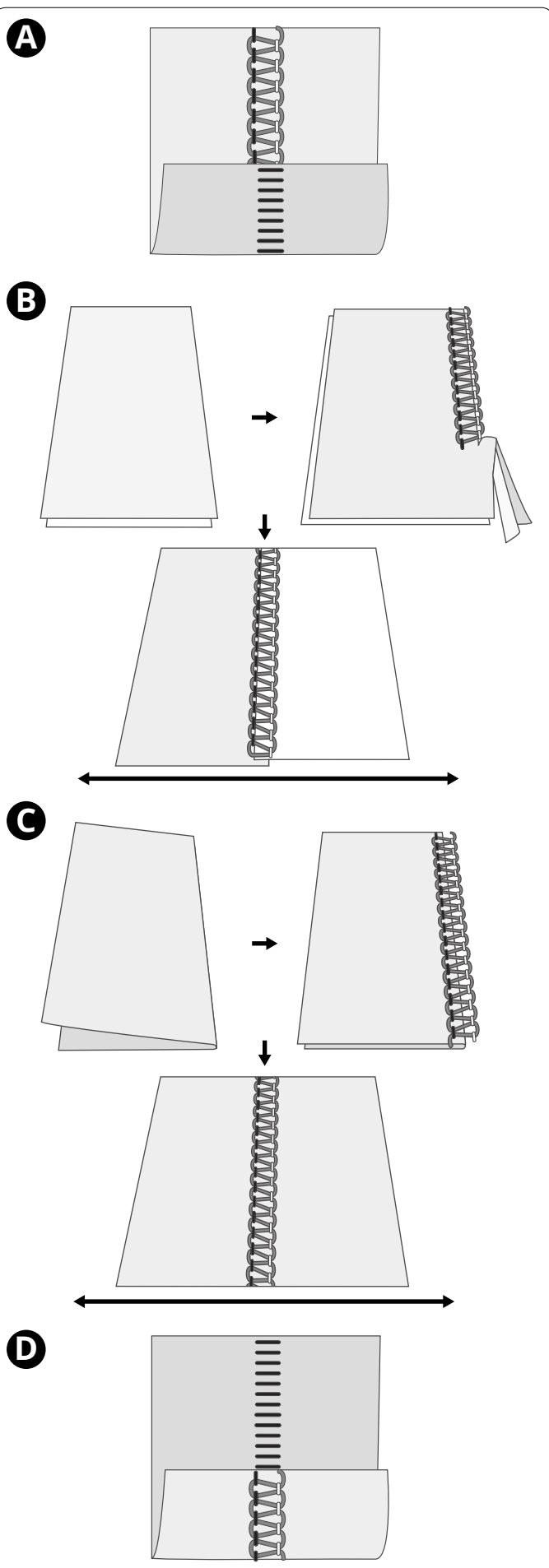
Dekorativ flatlocksöm, bred (C)

1. Koppla ur den övre kniven. Tygkanten bör inte putsas när du syr den här sömmen.
2. Följ steg 1–3 ovan.
3. Vik tygstycket med avigsidorna mot varandra så att det bildas en dekorsöm på projektets rät sida.
4. Lägg tyget så att sömmen delvis sys utanför tygkanten.
5. Vik ut tyget och dra i motsatt sida av sömmen så att den ligger slätt.

Tips! Den övre gripärtråden är den synliga tråden i flatlocksömmen. För in en dekortråd i den övre gripären och en vanlig overlocktråd i den nedre gripären och nålen.

Omvänd flatlock (D)

En omvänd flatlocksöm är en flatlocksöm som sys med tygets rät sidor mot varandra. Nåltråden bildar den synliga delen av sömmen.



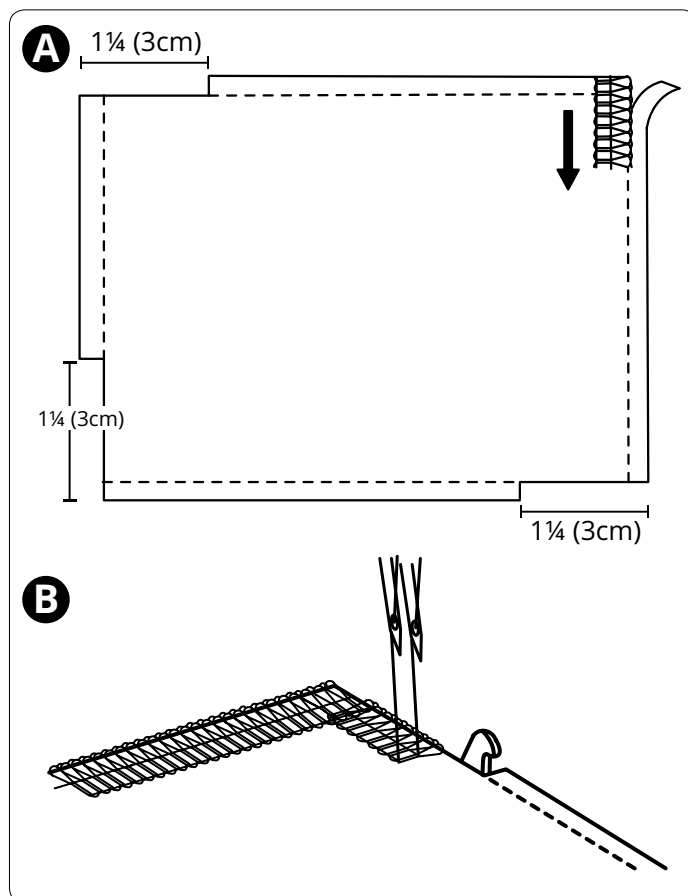
Sy hörn

Yttre hörn

Klipp till tre av hörnen ca 3 cm så som bilden visar (A). Börja sy i hörnet som inte har klippts till.

Stanna maskinen när du kommer till ett hörn. Hög nålen och pressarfoten. Dra ur trådarna från stygtungan. Vänd tyget och lägg skärlinjen i linje med den övre kniven (B).

Sänk pressarfotslyften. Fortsätt att sy från där de tidigare styggen i hörnet slutade.

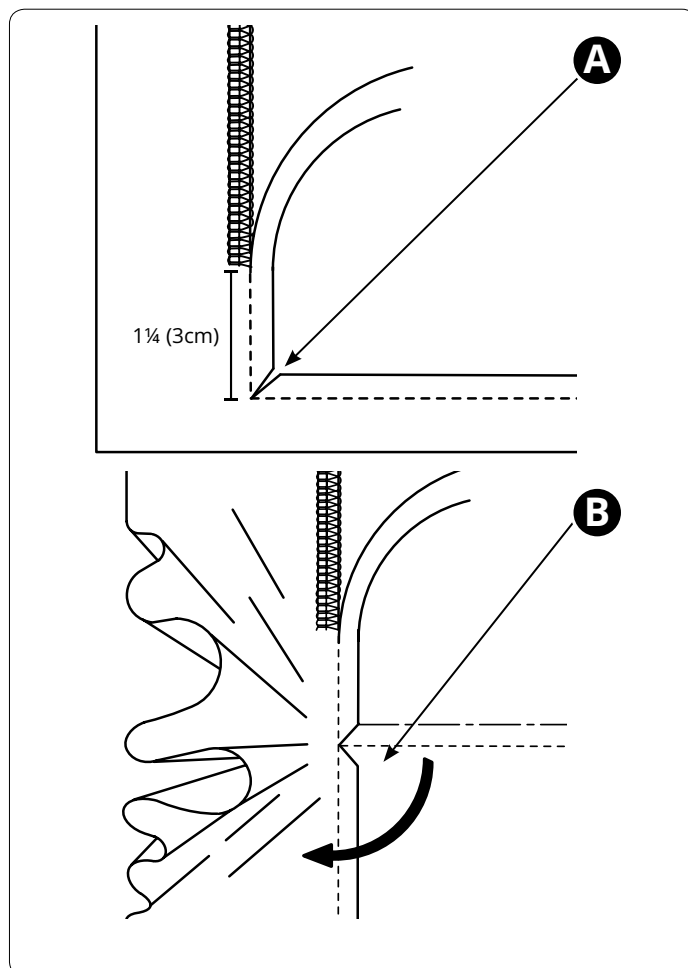


Inre hörn

Klipp till det inre hörnet så som bilden visar (A). Sy och avsluta ca 3 cm innan det inre hörnet.

Vänd tyget så att skärlinjerna blir raka (B).

Fortsätt att sy.



MASKINUNDERHÅLL

En overlockmaskin kräver mer frekvent underhåll än en vanlig symaskin. Det finns två skäl till detta:

- Det bildas mycket ludd när knivarna skär av tyget.
- En overlockmaskin syr med mycket hög hastighet och måste smörjas ofta så att dess invändiga delar fungerar som de ska.

Förvaring

Se till att sladden är utdragen när maskinen inte används. Förvara maskinen så att den inte utsätts för direkt solljus eller fukt.

Underhåll

Om du har frågor kring service och/eller användning kan du kontakta vår kundtjänstavdelning.

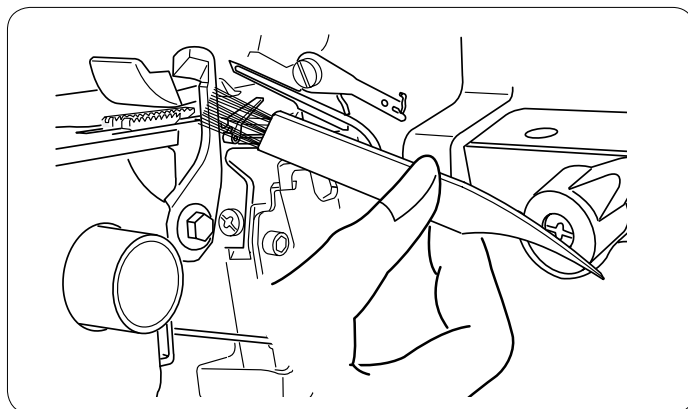
Rengöra området kring den övre kniven

⚠ Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

Öppna frontluckan.

Använd borsten och borsta bort eventuellt ludd med en framåtrörelse.

Obs! Du kan använda en dammsugare för att rengöra området runt den övre kniven och matartänderna.



Rengöra matartänderna

⚠ Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

Koppla bort styngtungan genom att sätta reglaget i läge "R" (A).

Öppna sido- och frontluckorna.

Ta bort nålen/nålarna och pressarfoten.

Ta bort nålskraven (B) med den stora skruvmejseln. Ta bort stygnplåten.

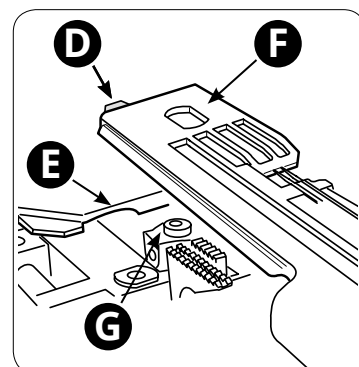
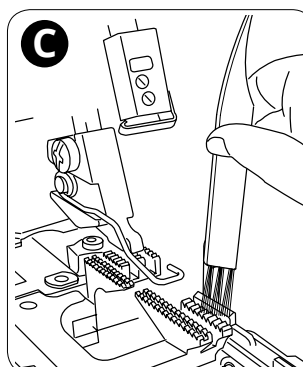
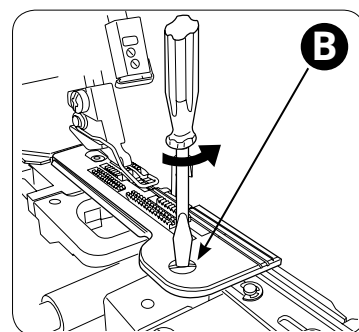
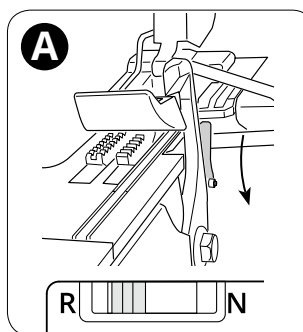
Använd rengöringsborsten för att ta bort eventuellt ludd runt matartänderna (C).

Placera stygnplåten över matartänderna och se till att stygnplåtens tunga (D) förs in under maskinen (E). Hålet i stygnplåten (F) ska vara i linje med ratten på maskinen (G).

Sätt tillbaka nålskraven och dra åt den.

Sätt fast nålen/nålarna och pressarfoten.

Stäng sido- och frontluckorna.



Rengöra griparens trädningsslang

! Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.

Använd griparens trädningssvajer för att rengöra griparens trädningsslang.

Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningläget (A) genom att vrida det åt höger.

Vrid långsamt handhjulet mot dig tills markeringen på hjulet är i linje med markeringen på maskinen (B). Handhjulet klickar och låses i trädningläget.

Ta trädningssvajern och tryck den raka änden (inte änden med ögla) genom hålet för trädning av gripare tills den kommer ut från hålet på griparens spets (C).

Använd en 60wt-tråd som är ca 60 cm lång för att rengöra griparens trädningsslang. För in tråden genom ögla på griparens trädningssvajer tills ögla är mitt på tråden (D).

Dra försiktigt i trädningssvajerns ände tills tråden kommer ut ur hålet på griparens spets.

Dra tråden tills den är helt igenom trädningsslangen.

Upprepa proceduren ovan 2–3 gånger.

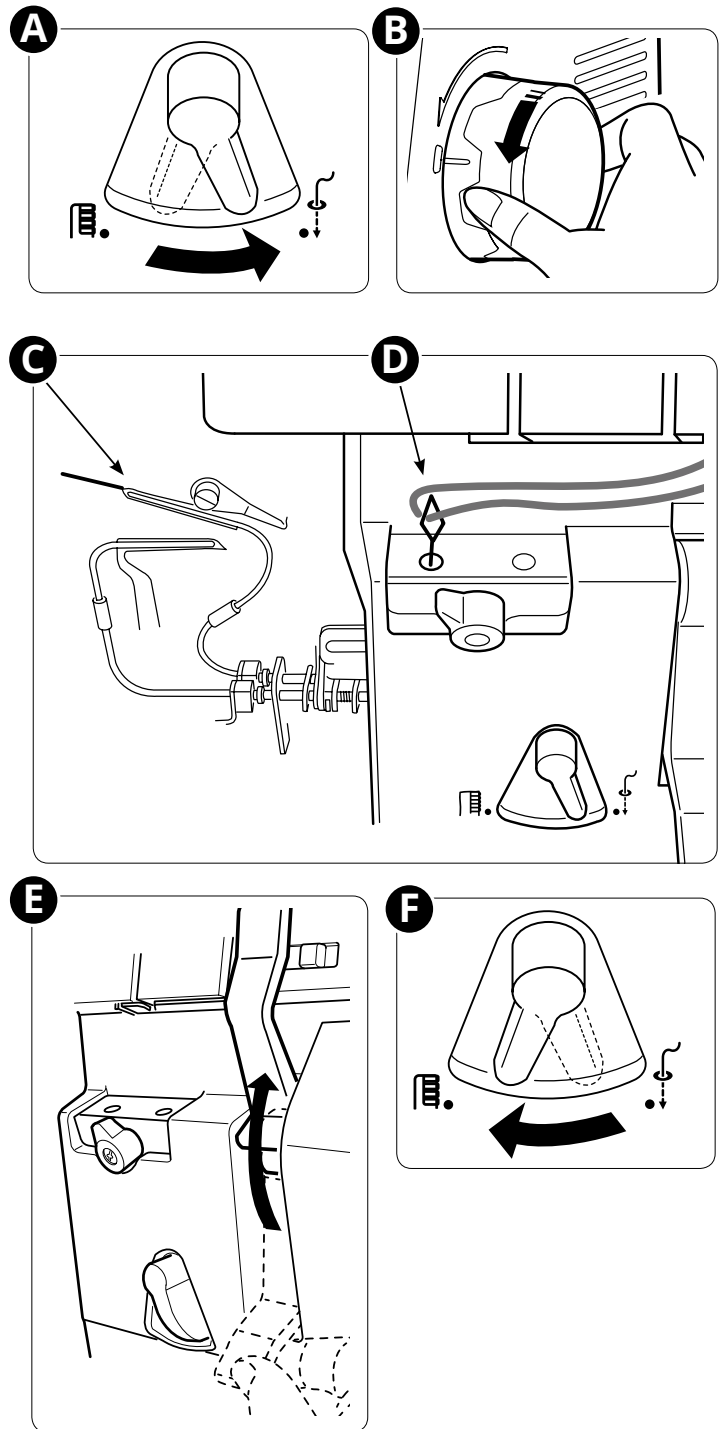
Dra ut tråden ur maskinen och höj och sänk griparens trädarspak 4–5 gånger för att ta bort kvarvarande ludd (E).

Ställ vredet för trädning/sömnad i sömnadsläget (F).

Stäng frontluckan.

Obs!

- Rengör griparens trädningsslang efter 10 timmars användning eller om griparträdaren inte fungerar som den ska.
- Du kan också använda tryckluft eller en blåsbälg för kamera för att rengöra griparens trädningsslang.



Smörja symaskinen

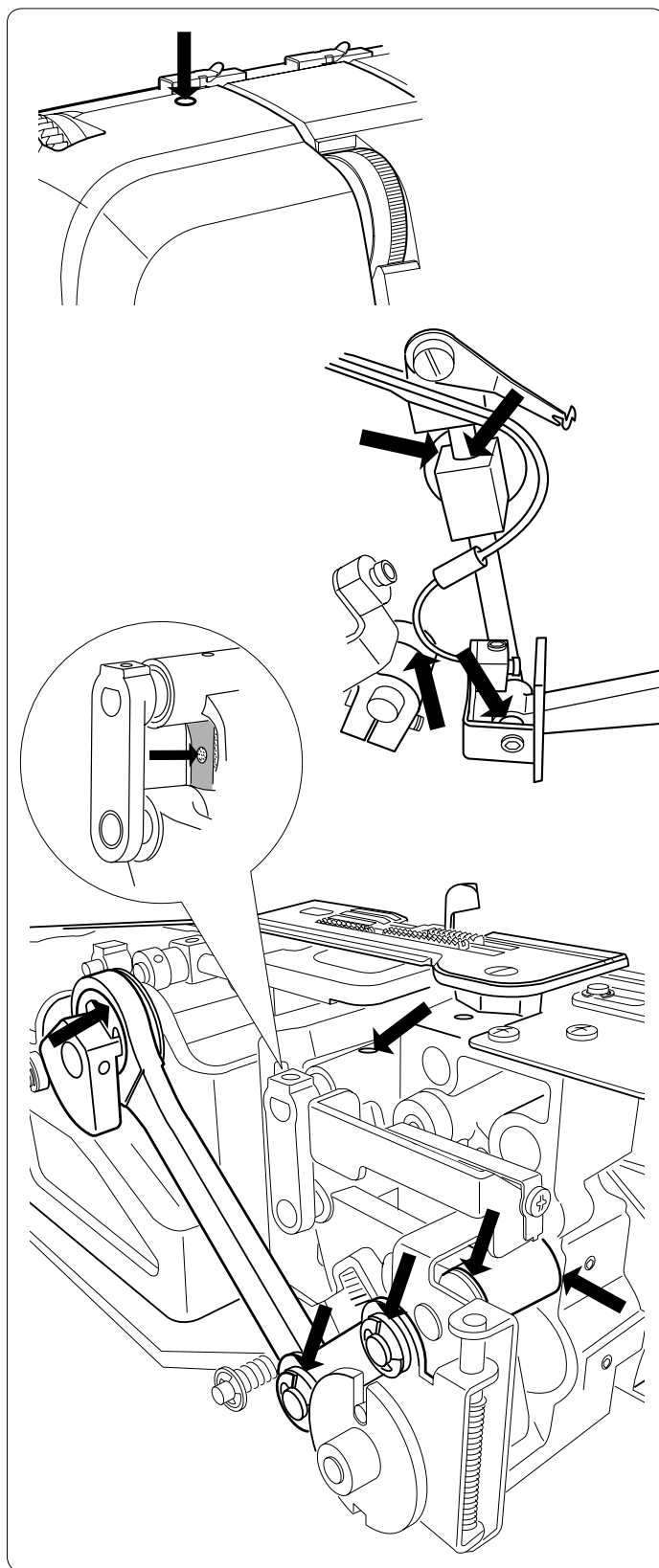
 *Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.*

För att maskinen ska fortsätta att fungera smidigt och tyst måste de rörliga delarna (se bild) smörjas ofta. Vi rekommenderar att du smörjer maskinen en gång i veckan vid normal användning eller efter 10 timmars kontinuerlig användning.

Använd symaskinsolja. Använd inte någon annan olja eftersom maskinen då kan skadas.

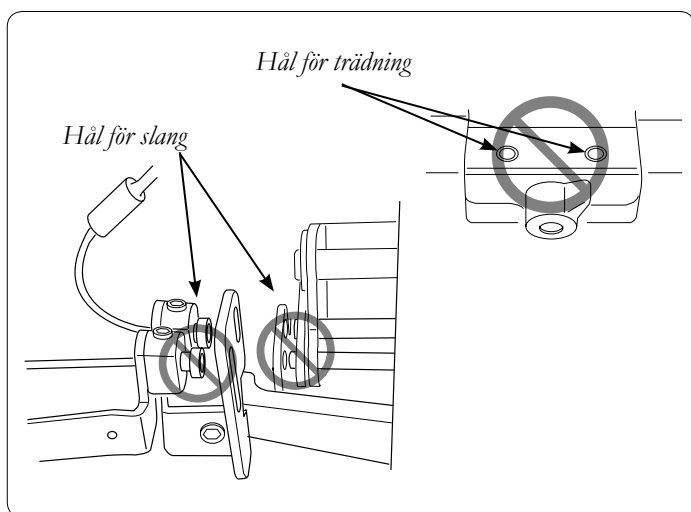
Dra ur tråden ur maskinen och lägg en restbit under pressarfoten och kör maskinen i några minuter.

Torka av maskinens utsida för att få bort överflödiga olja innan du börjar sy.



Var försiktig vid smörjning

Spruta aldrig in olja i hålen för trädning av griparna, den övre griparens spets eller den nedre griparens spets.

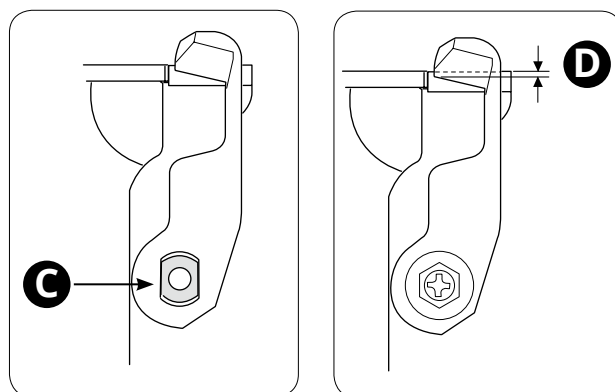
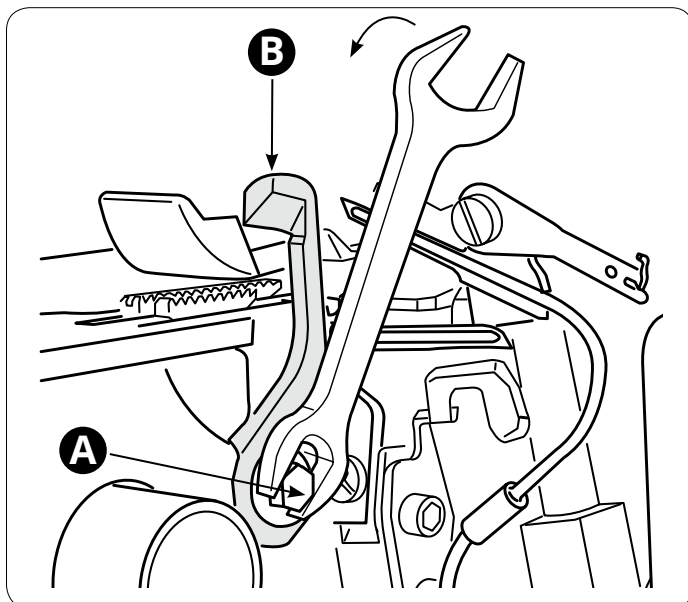


Byta den övre kniven

 *Stäng av strömmen till maskinen och dra ur sladden ur eluttaget.*

Den övre kniven ska bytas när den blir slö. Byt den enligt anvisningarna nedan. Kontakta en servicetekniker för att få hjälp om det uppstår problem.

- Öppna frontluckan.
- Placera den övre kniven i det högsta läget.
- Lossa fästskruven för den övre kniven (A) med den dubbla U-nyckeln (använd den mindre änden) och ta bort den övre kniven (B).
- Sätt fast en ny övre kniv i hållaren för den övre kniven (C).
- Dra åt fästskruven för den övre kniven (A) något.
- Placera den övre kniven i det lägsta läget.
- Justera den övre knivens placering tills den övre knivens främre kant är ca 1–1,2 mm lägre än eggen på den fasta kniven (D).
- Dra åt fästskruven för den övre kniven (A) helt.



Felsökning

Maskinen startar inte

Möjlig orsak: Maskinen är inte korrekt ansluten till eluttaget.

Lösning: *Kontrollera att maskinen är korrekt ansluten till eluttaget (sidan 7).*

Möjlig orsak: Säkerhetsanordningen är aktiverad.

Lösning: *Stäng öppna luckor (sidan 8).*

Tyget matas inte som det ska

Möjlig orsak: Stygnlängden är för liten för det aktuella tyget.

Lösning: *Öka stygnlängden (sidan 26).*

Möjlig orsak: Differentialmatningen är inte korrekt inställd för det aktuella tyget.

Lösning: *Justera differentialmatningen (sidan 25).*

Möjlig orsak: Pressarfotstrycket är inte korrekt inställt för det aktuella tyget.

Lösning: *Justera pressarfotstrycket (sidan 25).*

Ojämn skärning

Möjlig orsak: Den övre kniven är felplacerad.

Lösning: *Kontrollera knivinställningen (sidan 40).*

Möjlig orsak: Kniven är skadad eller utsliten.

Lösning: *Byt den övre kniven (sidan 40).*

Tyget drar ihop sig

- Möjlig orsak:** Tråden är för hårt spänd.
- Lösning:** *Sänk trådspänningen (sidan 27).*
- Möjlig orsak:** Tråden hasplas inte av jämnt från trådrullen.
- Lösning:** *Kontrollera att tråden inte fastnar i trådrullen.*
- Möjlig orsak:** Tråden är av låg kvalitet eller ojämnt spunnen.
- Lösning:** *Använd en tråd av hög kvalitet med en jämn och slät yta.*
- Möjlig orsak:** Stygnlängden är för liten.
- Lösning:** *Ställ in en längre stygnlängd (sidan 26).*
- Möjlig orsak:** Differentialmatningen är inte korrekt inställd för det aktuella tyget.
- Lösning:** *Justera differentialmatningen (sidan 25).*

Nålen går av

- Möjlig orsak:** Nålen sitter inte som den ska i nålhållaren.
- Lösning:** *För in nålen så långt upp det går i nålfästet. Dra sedan åt skruven ordentligt (sidan 10).*
- Möjlig orsak:** Tyget dras fram manuellt bakom pressarfoten när du syr vilket gör att nålen böjs.
- Lösning:** *Dra inte i tyget utan låt matartänderna föra tyget framåt under pressarfoten.*
- Möjlig orsak:** Nålen har inte rätt storlek för det tyg du syr i.
- Lösning:** *Använd en nål som lämpar sig för tyget (sidan 12).*

Tråden går av

- Möjlig orsak:** Maskinen är inte korrekt träd.
- Lösning:** *Kontrollera att maskinen har trätts i rätt ordning enligt bruksanvisningen (sidorna 14–23).*
- Möjlig orsak:** Tråden hasplas inte av jämnt från trådrullen.
- Lösning:** *Kontrollera att tråden inte fastnar i trådrullen.*
- Möjlig orsak:** Nålen/nålarna är böjd(a) eller trubbig(a), eller så har spetsen gått av.
- Lösning:** *Byt nål(ar) (sidan 10).*
- Möjlig orsak:** Nålen sitter inte som den ska.
- Lösning:** *Sätt fast nålen på rätt sätt (sidan 10).*
- Möjlig orsak:** Tråden är av låg kvalitet eller ojämnt spunnen.
- Lösning:** *Använd en tråd av hög kvalitet med en jämn och slät yta.*
- Möjlig orsak:** Tråden är för hårt spänd.
- Lösning:** *Sänk trådspänningen (sidan 27).*
- Möjlig orsak:** Tråden fastnar i någon av trådlidarna.
- Lösning:** *Kontrollera trådvägen och att alla trådar matas jämnt.*

Hoppstygn

- Möjlig orsak:** Nålen/nålarna är böjd(a) eller trubbig(a), eller så har spetsen gått av.
- Lösning:** *Byt nål(ar) (sidan 10).*
- Möjlig orsak:** Nålen sitter inte som den ska i nålhållaren.
- Lösning:** *För in nålen så långt upp det går i nålfästet. Dra sedan åt skruven ordentligt (sidan 10).*
- Möjlig orsak:** Nålen har inte rätt storlek för det tyg du syr i.
- Lösning:** *Använd en nål som lämpar sig för tyget (sidan 12).*
- Möjlig orsak:** Maskinen är inte korrekt träd.
- Lösning:** *Kontrollera att maskinen har trätts i rätt ordning enligt bruksanvisningen (sidorna 14–23).*
- Möjlig orsak:** Tråden är av låg kvalitet eller ojämnt spunnen.
- Lösning:** *Använd en tråd av hög kvalitet med en jämn och slät yta.*

Ojämna stygn

- Möjlig orsak:** Stygnen är inte balanserade.
- Lösning:** *Justera trådspänningen och eventuellt skärbredden (sidorna 26, 27).*
- Möjlig orsak:** Tråden hasplas inte av jämnt från trådrullen.
- Lösning:** *Kontrollera trådrullen så att tråden inte fastnat i något.*
- Möjlig orsak:** Maskinen är inte korrekt trådd eller så har trådarna trätts i fel ordning.
- Lösning:** *Kontrollera att maskinen har trätts i rätt ordning enligt bruksanvisningen (sidan 12).*

Tyget fastnar

- Möjlig orsak:** De övre och nedre tygknivarna är inte i rätt läge.
- Lösning:** *Kontrollera knivinställningen (sidan 26).*
- Möjlig orsak:** Tråden hasplas inte av jämnt från trådrullen.
- Lösning:** *Kontrollera att tråden inte fastnar i trådrullen.*
- Möjlig orsak:** Tyget är för tjockt.
- Lösning:** *Förbered tjocka tyglager genom att sy ihop dem med en vanlig symaskin innan du syr med overlockmaskinen.*

Gripärträdaren fungerar inte

- Möjlig orsak:** Vredet för trädning/sömnad är inte i trädningssläget.
- Lösning:** *Ställ vredet för trädning/sömnad i trädningssläget (sidorna 15, 17).*
- Möjlig orsak:** Vredet för val av gripare är felaktigt inställt.
- Lösning:** *Se till att vredet för val av gripare är inställt på rätt gripare (sidorna 15, 17).*
- Möjlig orsak:** Tråden har inte förts in korrekt i hålet för trädning av griparen.
- Lösning:** *För in minst 2 cm tråd i griparbålet (sidorna 15, 17).*
- Möjlig orsak:** Tråden är inte tillräckligt lång.
- Lösning:** *Dra ut ca 30 cm tråd innan du för in den i bålet för trädning av griparen (sidorna 15, 17).*
- Möjlig orsak:** Tråden har trasslat sig, är våt eller fransig.
- Lösning:** *Klipp av trådändan.*
- Möjlig orsak:** Ludd har fastnat i griparens trädningsslang.
- Lösning:** *Rengör griparens trädningsslang (sidan 38).*

Nålträdaren fungerar inte

- Möjlig orsak:** Markeringen på sidan av maskinen är inte i linje med markeringen på handhjulet.
- Lösning:** *Ställ handhjulet i trädningssläget (sidorna 8, 15, 17).*
- Möjlig orsak:** Nålträdarfunktionen är inte i rätt läge.
- Lösning:** *Ställ nålträdarfunktionen på "R" när du ska trä den högra nålen och på "L" när du ska trä den vänstra nålen (sidan 24).*
- Möjlig orsak:** Nålträdarfunktionen används inte på rätt sätt.
- Lösning:** *På sidan 24 finns anvisningar för hur du använder nålträdaren.*

Specifikationer

Sömnadshastighet

Max 1300 varv per minut

Antal nålar

1–2 av typ HAx1SP, storlek: nr 11–14

Sömlängd

1–5 mm

Stygnbredd

3,3–7,5 mm

Antal trådar

2–4

Differentialmatningstakt

0.5–2.0

Lamptyp

LED-lampa

Nålhållarrörelse

26,5 mm

Maskinens mått

Bredd: 351 mm

Längd: 284 mm

Höjd: 299 mm

Höjning av pressarfot

5–7 mm

Vikt

7,8 kg

